

LES
Maîtres Musiciens
DE LA
RENAISSANCE FRANÇAISE

ÉDITIONS PUBLIÉES

PAR

M. HENRY EXPERT

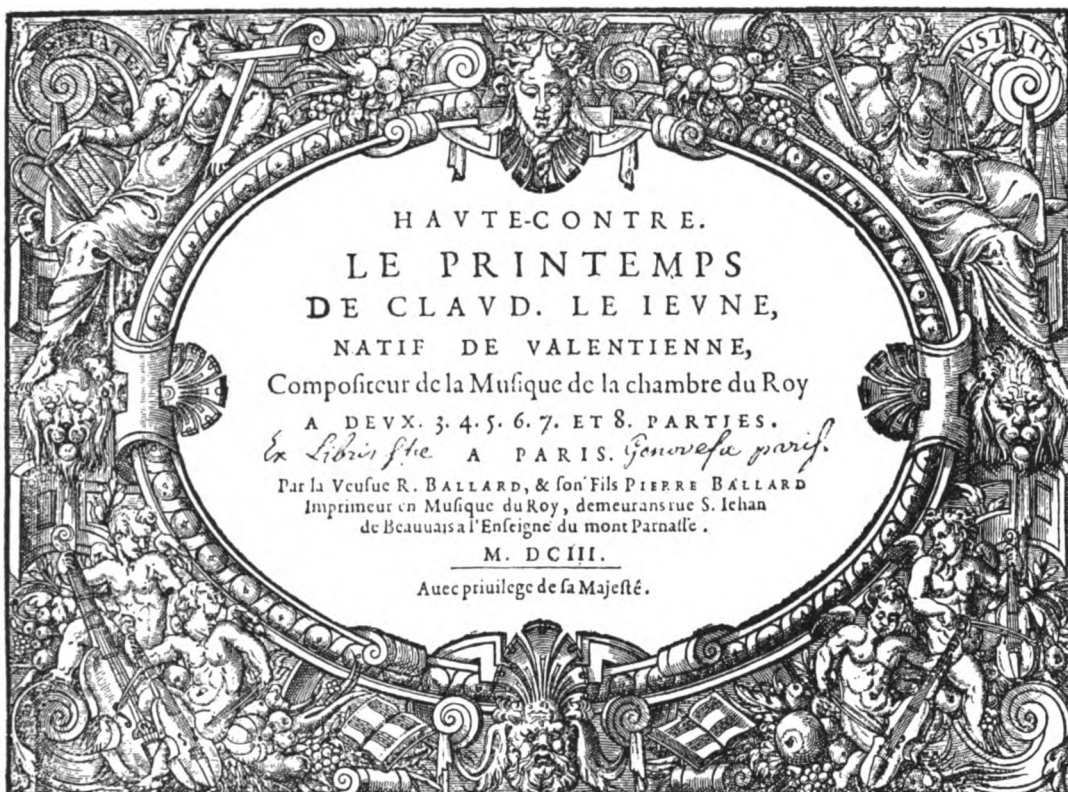
Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle,
avec variantes,
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

CLAUDE LE JEUNE

Le Printemps (2^e Fascicule)



BROUDE BROTHERS • NEW YORK





A TRES-HAUT, TRES-PVISSANT,
ET TRES-MAGNANIME
IAQVES ROY D'ANGLETERRE,
d'Escoſſe, & d'Irlande.

SIRE;

Sire, je prens la hardieſſe de preſenter à voſtre Maieſté vn ouurage, auquel plus grand heur ne pouuoit eſcheoir, que de naiſtre aſſés à temps pour auoir l'honneur de vous eſtre offert, d'eſtre eſleué ſous voſtre appuy, & meſmes de viure à iamais à preuue de l'enuie, ſ'il peut eſtre fauorilé d'un ſeul bon clin d'œil de voſtre Maieſté. Letitre qui luy a eſté donné du Printemps, en acquiert par preference la poſſeſſion legitime a vous, SIRE, en qui Dieu fai&t voir en nos iours pluſieurs rares printemps enſemble; de vie de Royaumes, & de vertus: Mais certes principalement de vertus, que voſtre Maieſté fai&t paroître auoir en plus grande eſtime, que tous les Royaumes, & que ſa vie meſmes. D'ailleurs, ſi à l'Aurheur ont reüſſy les accords dont il s'eſt efforcé de le remplir, c'eſt encor vn bôn titre pour eſtre repuré du Domaine de voſtre Maieſté: en l'eſprit de laquelle, par vne extraordinairement fauorable influẽce, & pl^e encor par voſtre propre ſoin, a eſté cōpoſée vne ſi parfaite harmonie de toutes ſortes de ſciẽces, & de graces, que les tons de cette Muſique ne peuẽt mieux aſpirer à la perfe&tiõ, qu'en s'expoſant au ingemẽt de la voſtre. C'eſt pour vo^s rẽdre cẽt hommage, qu'auẽc toute humilitẽ cẽt œuure oſe aller cōparoître deũt voſtre Maieſté: qui du moins ne dẽdaignera, ſ'il luy plaiſt, de le regarder comme vn pauvre orſelin, qui a perdu ſon père des le berceau: & qui n'eſpere vie ny reputation, que celles qu'il vous plaira luy donner. Dieu veuille qu'il en ſoit auſſi digne, comme ie me ſens tres-affectiõnée à ſupplier la diuine Maieſté qu'elle donne a la voſtre vn auſſi long, heureux, & tranquille regne que vous le ſouhaitte

SIRE;

Votre tres-humble & tres-obeiſſante ſeruante

CECILE LE IRVNE.



SVR LA MORT DE CLAVDE LE IEVNE
COMPOSITEVR DE LA MVSIQUE DV ROY.
VERS ELEGIAQVES.

PY S que le IEVNE est mort, le ballet des Muses a cessé:
Leur carrolle se tait, l'eau d'Hiocrène a tari.
Nul ne scauoyt marquer, comme luy, la cadance de leur chant:
Nul ne donnoyt aux vers l'ordre & le bransle pareil.
Nul ne pouroyt chatouiller les sens de si douce rariſſon,
Et ramplir, comme luy, d'ayſe l'oreille & le cœur.
Encor a son tombeau mille fleurs ſont naiſtre ce printemps:
Mais a ce beau printemps touche un éternel hyuer.
CLAVDE LE IEVNE mourant, ſont morts enſemble ton d'un coup
Des mouuemens, nombreux l'art, la ſcience, & l'honneur.
N. RAPIN. P.



ODE
SVR LA MVSIQUE MESVREE DE CLAVDIN LE IEVNE.

— — — — —
— — — — —
— — — — —
— — — — —

Maints Muſiciens de ce temps ci par les acors
graue dous,
Et le beau chant harmonieus rariſſoyent
l'ame de tous.
Qui venoit ouyr telle chanſon
Il demouroit tout en extaze à ce dous ſon.
Quād biē vn Ange du hault ciel fuſt venu pour faire mieus
I' ſe fuſt ven loin reieté, comme vn Ange audacieus.
La Muſique étant (comme i' ſembloit)
En ſel éſtat qu'y aionſter ne ſe pourroit.
Mais auſſi toſt que ce CLAVDIN par mouuemēs me ſurēs
De ce beau chant harmonieus les acors eus honorēs,
Ce qui rariſſoit cœur & eſpris,
Pres de cela ſoudain on vīd comme ſans pris.

Par les éſors de ſa chanſon l'ame il élance ou i' vent:
Ores en deuil morte i' l'abas, à la ioye or' il l'émeut.
I' va ranimant le plu' bas cuer,
Auſurieus i' va rendant toute douceur.
Qu'vn glorieus æuure ſans beau blaſme à ce coup s'i luy
plaiſt
L'ignorant ſos n'en face cas ne ſachant pas ſon éſer,
Que le malicieus (rude cenſeur)
Aille reprendre & la chanſon, & ſon auteur.
En dépit d'eus æuure tant beau ſans perir aura du cours,
Et le grand los d'un ſel ouurier cera maintins à tou-
jours,
Et deſſou' le ciel viura ſans fin
Tant le renom que le grād nom de ce CLAVDIN.

ODET DE LA NOVE



ODE
SVR LA MVSIQVE DV DEFVNCT
SIEVR CLAVDIN LE IEVNE.

LE Printemps rajennis la terre,
Et les semences qu'elle enserre
Se respendent en mille fleurs:
Ainsi ceste douce harmonie
Nous change, & rajennis la vie,
Par ses traitz de mille couleurs.

Le IEVNE a faict en sa vieillesse,
Ce qu'une bien gaye jeunesse
M'auroit auoir entrepris:
Ses oeuvres font voir à la France,
Qu'il n'y a que sa consonance,
Qui merite d'auoir le pris.

Quelle plus celeste merueille,
Quel charme plus doux a l'oreille,
Que d'ouyr chanter les Saisons?
On fait grand cas de l'Eloquence,
Mais ce CLAVDIN par sa science
Pouuoit autant que ses raisons.

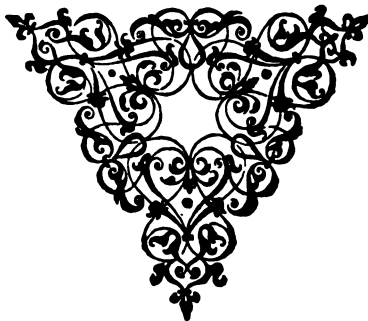
Tantost il sonnoit les alarmes,
Faisoit mettre la main aux armes,
Tantost les ostoit de la main:
Tantost il changeoit la tristesse
En plaisir & en allegresse.
Bref cet homme estoit plus qu'humain.

On aperçoit en sa Musique
Les secrets de Mathématique,
Bien obferuez de poinct en poinct:
Mais en cet Art, dont elle est pleine,
On voit qu'il a donné sans peine
La douceur à son contrepoint.

Toy, qui gouteras ses delices,
Ses melodieux artifices,
Et ses mignars ravissmens:
Déplore aussi la Destinée,
Qui nous a si tost terminée
Sa vie, & ses beaux mouuemens.

Mais sa Memoire n'est pas morte,
Car sa vertu, comme plus forte,
Le fait vivre au cœur des François.
Vn Empereur vent un Trophée:
Mais nous donnons à nostre Orphée
Les plus doux accords de nos voix.

A. T. Seig. d'Ambry.





P R E F A C E

S V R L A M V S I Q V E M E S V R E E .

LEs antiens qui ont traité de la Musique l'ont diuisée en deux parties, Harmonique, & Rythmique : l'une ne consistant en l'assemblage proportionné des sons graves, & aigus, l'autre des temps briefz & longs. L'Harmonique a esté si peu cogneüe d'eux, qu'ils ne se sont seruis d'autres consonances que de l'octaue, la quinte, & la quarte: dont ils composoyent vn certain accord sur la Lyre, au son duquel ils chantoient leurs vers. La Rythmique au contraire a esté mise par eux en telle perfection, qu'ils en ont fait des effects merueilleux: esinouuans par icelle les ames des hommes a telles passions qu'ils vouloient: ce qu'ils n'ont voulu représenter sous les fables d'Orphée, & d'Amphion, qui adoucissoient le courage selon des bestes plus sauvages, & animoyent les bois & les pierres, iusques à les faire mouuoir, & placer ou bon leur sembloit. Depuis, ceste Rythmique a esté tellement negligée, qu'elle s'est perduë du tout, & l'Harmonique depuis deux cens ans si exactement recherchée qu'elle s'est rendue parfaite, faisant de beaux & grands effects, mais non telz que ceux que l'antiquité raconte. Ce qui a donné occasion de s'estonner à plusieurs, veu que les antiens ne chantoient qu'à vne voix, & que nous auons la melodie de plusieurs voix ensemble: dont quelques vns ont (peut estre) descouuert la cause: mais personne ne s'est trouué pour y apporter remede, iusques à Claudin le Jeune, qui s'est le premier enhardy de retirer ceste pauvre Rythmique du tombeau ou elle auoit esté si long temps gisante, pour l'aparter à l'Harmonique. Ce qu'il a fait avec tel art & tel heur, que du premier coup il a mis nostre musique au comble d'une perfection, qui le fera suyure de beaucoup plus d'admirateurs que d'imitateurs: la rendant non seulement egale à celle des antiens, mais beaucoup plus excellente, & plus capable de beaux effects, en tant qu'il fait ouyr le corps marié avec son ame, qui iusques orcs en auoit esté séparée. Car l'Harmonique seule avec les agreables consonances peut bien arrester en admiration vrayes les esprits plus subtils: mais la Rythmique venant à les animer, peut animer aussi, mouuoir, mener ou il luy plait par la douce violence de ses mouuemens réglés, toute ame pour rude & grossiere qu'elle soit. La preuue s'en verra es chansons mesurées de ce Printemps, esquelles si quelques vns manquent à gouter du premier coup ceste excellence, soit pour la façon des vers non accoutumée, soit pour la façon de les chanter, qu'ils accusent plustost les chantres que les chansons, & attendent à en faire iugement iusques à ce qu'ils les chantent bien, ou qu'ils les oyent bien chanter à d'autres.



A V L E C T E V R

LE t'ay bien voulu aduertir que l'intention de Messieurs de Baif, & le Jeune, estoit de faire imprimer ces vers meurez en l'ortographe propre à représenter sans superfluité de lettres, les morz iustement come ilz se prononcent: afin que les briefues, & les longues, fussent obseruées en nostre langue françoise: la faisant par le moien du mouuement aprocher de la beaute de celles des Grecs, & Latins. Mais parce qu'il faudroit trop innouer à la fois, pour ne frauder leurs bonnes intentions, ie me suis accomodé à peu prez à ce qu'ilz ont désiré: retranchant par l'aduis de leurs amis, le plus des lettres inutiles qui ne font qu'embrouiller les estrangers qui veulent aprendre nostre langage. Je ne di-pas que ie ne rende quelque iour ce deuoir à leur mémoire, & au public: bien que la nouveauté de l'art des vers meurez avec celle de l'ortographe, doie sembler au commencement difficile à ceux qui n'en ont point encore ouy parler. toutefois ie me veux promettre que le respect du merite des auteurs de si riches entreprizes, les fera aucunement gouter à ceux qui seront capables de considerer que tous premiers fruitz sont amers: Reste maintenant à te supplier de receuoir ce Printemps avec ses belles & diuerses fleurs, esperant les fruitz des autres saizons que ie te presenteray le plustost qu'il me sera possible. Adieu.

XIII

RÈVES, vèné du printemps
 L'amour d'été s'éprouve.
 Le kuant des ees ressassant
 Le kanal d'été s'élargit :
 Et la mer kalme de se-floir
 Amolir le triste kuant :
 Le kanard s'élargit se plouant,
 Et se lève kint dedan l'ee
 Et la kint ki force son vol
 Retravèse l'ee d'san va :
 Le soleil élève luizant
 D'une plus sereine kente :
 Du nuage l'ombre s'anfuit,
 ki se j'et d'kint d'élargit
 Et force d'gams d'kint :
 Le laber humain revedit,
 Et la pré d'élure se-floir.
 De venus le fir kupidon,
 L'univers semant de se-tres,
 De sa flamme, va ressassant,
 Animas, ki vœlet au l'ee.
 Animas, ki rasset a-gams,
 Animas, ki rasset a-ees.
 Se ki même-même ne san-fas,
 Amour se fond de plézie :
 Rien aussi n'est : d'élure
 Les ébas d'jes du printemps
 J'ete s'ete rit de plézie
 s'élève la kint s'prouve :



RECHANT A CINQ. TAILLE

7



Euecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le fai- zon.

Le courant des eaus recherchant

Le canal d'été féclaircit :

Et la mer calme de ces flors

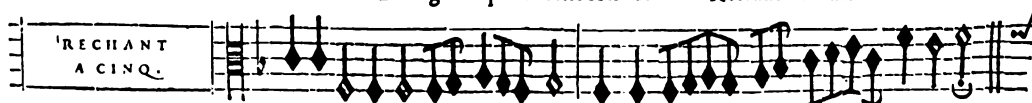
Amolir le triste courroux :

Le Canard fégaye plonjant,

Et se laue coint dedans l'eau :

Et la grû' qui fourche son vol

Retrauetse l'air & fen va.



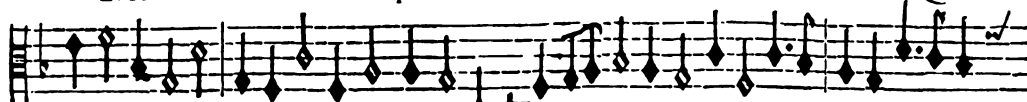
Reuecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le faizon.

T O U R N E Z P O U R L A S V I T T E . B iij.

CHANT A TROIS.



Le Soleil éclaire luizant D'vne plus sere- ne clarté: Du nuage l'ombre s'enfuir, Qui se iou'



& court & noircit Et foretz & champs & courroux, Le labeur humain reuerdir. Et la pré' dé-



cou- ure les fleurs. Reuecy venir du Prin- tans L'amoureu- z' & bel- le fai- zon.



De Venus le filz Cupidon L'vniuers semant de ses traits, De sa flam- me va



réchaufér, Animaux, qui volent en l'air, Animaux, qui rampent au chås, Animaux, qui na- ger aux eaus.

LXXII

- REGANT Bien fôl' èt ki pèrd le sans,
 È pèrd le tans, vènemant s'amuzant,
 S'èt à lû hêine dū laial
 S'èt à l'âme malûreus de l'impérat. 2
- SANT. 1. An tē donant à ki mœins te vœdrêt,
 Un ki èt trêu tu êkondus. X.
- 2 Un ki te gèrce tu gasser colatij,
 Un tu pèrsuis ki te fuira. X.
- 3 Puis ke tu fuis ki te vœt, tu f'â-bien
 Diye d'eimeu ki te gêra. X.
- 4 Einsi tu lèsses la meure maison,
 Espèrant d'un frige san fruit. X.
- 5 Puis ke tu m'eimes ki t'eime konstant,
 San joie vî ne vivant pas. X. 2.

Bien fol est qui perd le sés, Er perd le tans vainemét famuzant Soit a l'chainé du loyal, Soit à l'a-

Chant à 3.

mour malheureux de lingrat .

En te donnât a qui moins te voudroit, Vn qui est tien tu éconduis.
 Vn qui te cherche tu chasses au loin, Vn tu poursuis qui te fuira.
 Ainsi tu laïse la meure moïson, E- perant d'vn friche sans fruit.
 Puis que tu hais qui te veut, tu és bié Di- gne d'aimer qui te haira.
 Puis que tu n'aime qui t'aime cōstât Sans iouir vi, ne viuant pas.

MESME CHANT A CINQ.

En te donnât a qui moins te voudroit Vn qui est tien tu éconduis.
 Vn qui te cherche tu chasses au loin, Vn tu poursuis qui te fuira.
 Ainsi tu laïse la meure moïson, E- perant d'vn friche sans fruit.
 Puis que tu hais qui te veut, tu és bien Di- gne d'aimer qui te haira.
 Puis que tu n'aimes qui t'aime cōstât Sans iouir vi, ne viuant pas,
 C ij



RECHANT A SIX.

CL. LE IEVNE.

Abel' Aronde mesagere de lagaye faizon Est venû, ie l'ay veû, . Elle vole

mouchelètes elle vole mouchérons. La vela ie la voy, ie recognoy le dos noir, ie l'y voy le ventre

blanc qui l'y treluit au soleil. La vela ie la voy, elle vole mouchelètes elle vole mouchérons.

Gentill' Aronde tu viens
 Quand nou quitat tu depars
 Lors que tu voles a mont
 Ingenieuze tu laus
 L'air de la peste ne nuit

Auec l'émeable Printaps,
 Aronde, mais ou vas-tu?
 Alés vela le beau tans,
 Plaquer ton aire par fois
 La où tu fais ta maison.

Après l'été tu t'en vas,
 La ou reuiér le dous tans
 Et quād tu voles en bas
 Sou les foliues, par fois
 Aporte nous la fanté,

Onques hyuer ne sentis.
 D'ou les orages feh vont.
 Il plouera cachés vous.
 Aus cheminé l'agéfant.
 Vien, niche dans ma maizon



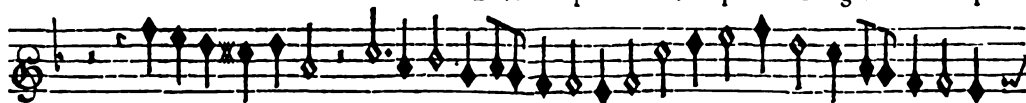
A QVATRE. C L L E I E V N E.



Oicy du gay printems l'heureux aduenement, l'heureux aduenement,

Qui fait que l'hyuer morne, a regret se retire, se retire,

Desja la petit'herbe, la petit'herb'au gré du doux Zephire



Nauré de son amour branle branle tout doucement. branle branle tout douce-

D E S S V S.



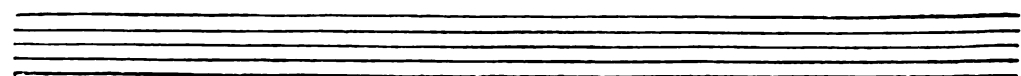
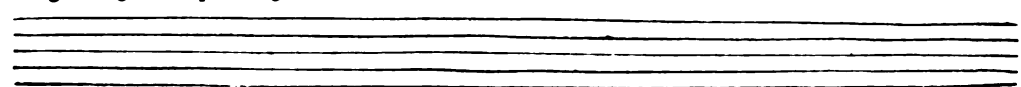
ment. Le ciel rit le ciel rit l'air est chaud, le vent molet soupire, soupire.



Le Rosignol se plaint, Le. .ij. Et des accors qu'il tire Fait languir les espritz fait lan-



guir languir les espritz de grand contentement.



TABLE

XIII. — Ma Mignonne (<i>vers rimés</i>).	1
XIV. — Je l'ay, ie l'ay la belle fleur (<i>vers mesurés</i>).	64
XV. — Mes yeus ne cesseront i' point (<i>vers mesurés</i>)	71
XVI. — Dame ie viens fér' homag' à ta beauté (<i>vers mesurés</i>).	75
XVII. — Cigne ie suis de candeur (<i>vers mesurés</i>).	79
XVIII. — A sa chut' il se va dejeter (<i>vers mesurés</i>).	90
XIX. — Perdre le sens devant vous (<i>vers mesurés</i>).	94
XX. — Vivre tout pensif, défiant, et dépit (<i>vers mesurés</i>).	99
XXI. — Laisse faire, laisse faire (<i>vers mesurés</i>)	102
XXII. — Je soupirois, et ie plorois (<i>vers mesurés</i>).	107
XXIII. — A l'aid', à l'aid' hélas (<i>vers mesurés</i>).	113
XXIV. — Le bandoulier vole l'argent (<i>vers mesurés</i>).	118
XXV. — Quiconq' l'amour noma l'amour (<i>vers mesurés</i>)	123
XXVI. — La brunelette violette refflorit (<i>vers mesurés</i>).	126



CLAUDE LE JEUNE — LE PRINTEMPS

XIII

MA MIGNONNE

[PREMIÈRE PARTIE] - A QUATRE

Dessus

Haute-Contre

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Ma mignonne ie me plain, mignon - ne

Ma mi_gnonne ie me plain, mi_gnon - ne ie me plain, mignon - ne

Ma mignonne ie me plain, mignon - ne ie me plain,

Ma mignonne ie me plain, mignon - ne

mi_gnon - ne, Ma mi_gnon - ne ie me plain De vo - stre ri -

ie me plain, mi_gnon - ne, mi_gnon - ne ie me plain De vo - stre

Ma mi_gnon - ne ie me plain, mi_gnon - ne ie me plain De vo - stre

ie me plain, mi_gnon - ne ie me plain

- gueur si for - te, de vo - stre rigueur si for - te:
 ri - gueur si for - te, de vo - stre rigueur si for - te:
 ri - gueur si for - te, de vo - stre rigueur si for - te, ma mi -
 De vo - stre rigueur si for - te:

l'ay d'ennuy le cœur tout plein, l'ay d'ennuy le cœur tout plein, mi -
 l'ay d'ennuy le cœur tout plein, mi-gnon - ne, l'ay d'ennuy, d'ennuy le cœur tout
 - gnon - ne: l'ay d'ennuy le cœur tout plein, d'ennuy le cœur tout plein, l'ay
 l'ay d'ennuy le cœur tout plein, d'ennuy le cœur tout

- guon - ne, l'ay d'en - nuy le cœur tout plein Pour l'a - mour que ie vous por -

plein, mignon - ne, mi - gnon - ne, Pour l'a - mour, l'amour que ie vous por -

d'ennuy le cœur tout plein, tout plein Pour l'amour que ie vous por -

plein, d'ennuy le cœur tout plein

- te: Pour l'a - mour que ie vous por - te:

- te, Pour l'amour que ie vous por - te: Pour - ce que point ne m'ay -

- te, Pour l'a - mour que ie vous por - te.

Pour l'amour que ie vous por - te: Pour - ce que point ne m'ai -

Aus - si vous ne m'es - ti - més! Voi - re l'on vous cognoit

- més. le dy de vous tant de bien!

Aus - si vous ne m'es - ti - més! Voi - re l'on vous cognoit

- més. le dy de vous tant de bien!

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The vocal parts have lyrics in French, and the piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

bien. Al - lés,

S'il est ain - si i'auray donc Part en l'amour vostr', en l'a - mour vo - stre.

bien. Al - lés, al -

S'il est ain - si i'auray donc Part en l'amour vostr', en l'amour vo - stre.

The second system continues the musical piece. It also features four staves: two vocal and two piano. The lyrics continue from the first system. The piano accompaniment includes some trills and grace notes, particularly in the right hand of the lower piano part. The overall structure remains consistent with the first system.

al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre. Al - lés, mon a - my, N'en a

Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a

- lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a

Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a

vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au -

vous point d'autr' Al - lés, al - lés, mon a - my,

vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au -

vous point d'autr' Al - lés, al - lés.

tre. Al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

tre. Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

Al - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

SECONDE PARTIE - A DEUX

Dessus Ma mignonne si c'e-stoit, Ma mi_gnonne si c'e-stoit, Ma mi_gnonne si

Taille Ma mi_gnon - ne si c'estoit, Ma mi_gnonne si c'e-stoit, mignon -

RÉDUCTION

c'e - stoit Que ie vous euss' of - fen - cé - e, Que ie vous euss' of - fen - cé -

- ne, Que ie vous euss' of - fen - cé - e, offen - cé - e, Que ie vous euss' of - fen - cé -

- - e, Vous pourriés à fort bon droit, Vous pourriés à fort bon

- - e, Vous pourriés à fort bon droit, pourriés à fort bon droit, Vous pour-

droit, Vous pour-riés à fort bon droit Me ca-cher vo-stre pen-sé-

- riés à fort bon droit, mignon - ne, Me ca-cher vo-stre, vo-stre pen-sé-

- e, Me cacher vo-stre pen-sé - e. Mais ie

- e, Me ca-cher vo-stre pen-sé-e. Mais ie vous suis ser-vi-teur.

cognoy vostre cœur. Et mal vous l'avez pen-sé. Donnés moy donc sans rigueur

l'en suis mal re-compen-sé, mal recompén-sé. Donnés moy donc sans ri-gueur Part

Part en l'amour vostr', en l'a - mour vo - stre. Al - lés, al - lés mon a -
en l'amour vo - stre, Part en l'a - mour vo - stre. Al - lés,

- my, N'en a vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a -
al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a - my,

- my, Al - lés, al - lés mon a - my, Al - lés, al - lés mon a - my, N'en a
Al - lés, al - lés mon a - my, Al - lés, al - lés, al - lés mon a - my, N'en a vous

vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.
point d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

TROISIÈME PARTIE - A TROIS

Cinquième

Dessus

Haute-Contre

RÉDUCTION

Ma mi-gnon-ne ce qui fait, Ma mi-gnon-ne ce qui fait, Ma mi-gnon-ne ce qui fait, ma mi-gnon -

Ma mi-gnonne ce qui fait, Ma mignon - ne ce qui fait Que ie mi-gnon - ne ce qui fait, Ma mi-gnon - ne ce qui fait - ne ce qui fait, Ma mi-gnonne ce qui fait Que ie vis en

vis en e-spe-ran-ce, Que ie vis en e-spe-ran-ce, Que ie vis en e-spe-ran-ce, C'est que ie e-spe-ran-ce, Que ie vis en e-spe-ran-ce, C'est que ie cognoy l'ef-

C'est que ie co - gnoy l'ef - fét, c'est que ie co - gnoy,
 cognoy l'ef - fét, C'est que ie co - gnoy l'ef - fét, C'est que
 - fét, C'est que ie co - gnoy l'ef - fét, c'est que ie

cognoy l'ef - fét, C'est que ie cognoy l'ef - fét
 ie cognoy l'ef - fét, C'est que ie cognoy l'ef - fét De la le - gere in - con -
 cognoy l'ef - fét, C'est que ie co - gnoy l'ef - fét De la le - ge - re in - con -

De la le - gere in - constan - ce Qu'amour por - te sur son dos.
 - stan - ce, De la le - gere in - constan - ce. Mais il n'est point
 - stan - ce, De la le - gere in - constan - ce Qu'amour por - te sur son dos.

Vous e - stes donc sans pi - tié? l'auray donc par vos pro - pos Part

dans mes ôs. le cognoy bien l'a - mi - tié. l'auray donc par vos pro -

Vous e - stes donc sans pi - tié? l'auray donc par vos pro - pos

en l'amour vo - stre, Part en l'amour vo - stre. Al - lés,

- pos Part en l'amour vo - stre, Part en l'a - mour vo - stre.

Part en l'amour vostr', en l'a - mour vo - stre. Al - lés, al - lés mon a -

al - lés mon a - my, al - lés, al - lés mon a - my, N'en a

Al - lés, al - lés mon a - my, mon a - my, N'en a vous point

- my, mon a - my, al - lés mon a - my, N'en a

vous point d'au - tre. Al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au -
 d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a - my, mon a -
 vous point d'au - tre. Al - lés, al - lés mon a - my, N'en a

- tre, N'en a vous point d'au - tre, N'en a vous point
 - my, N'en a vous point d'au - tre, N'en a vous point d'au - tre,
 vous point d'autre, n'en a vous point d'au -

d'au - tre, N'en a vous point d'au - tre.
 N'en a vous point d'au - tre, N'en a vous point d'au - tre.
 - tre, N'en a vous point d'au - tre.

QUATRIÈME PARTIE - A QUATRE

Haute-Contre

Cinquième

Taille

Basse-Contre

RÉDUCTION

Ma mignon-ne i'ay e - sté,

Ma mi - gnonne i'ay e - sté, i'ay e - sté, mignon-

Ma mignon-ne

Ma mignon-ne i'ay e - sté, Ma mignon - ne i'ay e - sté, mi -

mi_gnon - ne i'ay e - sté Si soi - gneus de vo - stre vi -

- ne i'ay e - sté Si soi - gneus de vo - stre vi -

i'ay e - sté, mi - gnon - ne i'ay e - sté Si soi - gneus de vo -

- guon - ne i'ay e - sté Si soi - gneus de vo - stre

[illegible][illegible]

l'autr' é - té, Qu'au - pres de vous l'autr' é - té Me tint vo - stre ma -

Qu'au - pres de vous l'autr' é - té, Qu'au - pres de vous l'autr' é - té Me tint

de vous l'autr' é - té Me tint vo - stre ma - la -

- té, Qu'au - pres de vous l'autr' é - té Me tint

- la - di - e Par un si fervent de - sir.

vostre ma - la - di - e C'estoit pour vo - stre plai -

- di - e, vo - stre ma - la - di - e C'estoit pour vo - stre plai -

vostre ma - la - di - e Par un si fer - vent de - sir.

He - las ie suis pour vous né! Pourtant si

- sir. Vous a - vés mal de - vi - né.

- sir. Vous a - vés mal de - vi - né.

He - las ie suis pour vous né! Pourtant

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs. The first pair of vocal staves has lyrics: "He - las ie suis pour vous né! Pourtant si". The second pair of vocal staves has lyrics: "- sir. Vous a - vés mal de - vi - né." and "- sir. Vous a - vés mal de - vi - né." The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics "He - las ie suis pour vous né! Pourtant" are written below the piano accompaniment.

veu - jè - spe - rer Part en l'amour vo - stre, Part en l'a - mour vo - stre. Al -

Al - lés,

si veu - jè - spe - rer Part en l'amour vostr', en l'amour vo - stre.

The second system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs. The first pair of vocal staves has lyrics: "veu - jè - spe - rer Part en l'amour vo - stre, Part en l'a - mour vo - stre. Al -". The second pair of vocal staves has lyrics: "Al - lés," and "si veu - jè - spe - rer Part en l'amour vostr', en l'amour vo - stre." The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics "Al - lés," are written below the piano accompaniment.

- lés, al - lés, al - lés mon a - my, al - lés mon a - my,
 Al - lés, al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre. Al -
 al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.
 Al - lés,

al - lés, al - lés mon a - my, N'en a vous point d'au - tre,
 - lés, al - lés, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.
 Al - lés, al - lés, N'en a vous point d'au - tre. Al - lés,
 al - lés mon a - my, mon a - my, N'en a vous point d'au - tre.

Al-lés, al-lés mon a-my, N'en a vous point d'au-tre.

Al-lés, al-lés, al-lés mon a-my, N'en a vous point d'au-tre.

al-lés, al-lés, al-lés mon a-my, N'en a vous point d'au-tre.

Al-lés, al-lés mon a-my, mon a-my, N'en a vous point d'au-tre.

CINQUIESME PARTIE - A CINQ

Dessus Ma mignonne ie n'ay point, Ma mignon-ne ie n'ay point,

Cinquiesme Ma mi-gnonne

Haute-Contre

Taille Ma mi-gnonne ie n'ay point, Ma mi-gnon-ne ie

Basse-Contre Ma mignonne ie n'ay point,

RÉDUCTION

Ma mi - gnon - ne ie n'ay point, ie n'ay point, Ma mi - gnonne ie n'ay
 ie n'ay point, Ma mi - gnon - ne ie n'ay point, ie n'ay point
 Ma mi - gnonne ie n'ay point, Ma mignon - ne ie n'ay point, ie n'ay
 n'ay point, Ma mi - gnonne ie n'ay point, ie n'ay
 Ma mi - gnon - ne, Ma mi - gnonne ie n'ay point

point Mon a - mi - tié feint' ou cau - te:
 Mon a - mi - tié feint' ou cau - te, Mon a - mi - tié feint' ou cau -
 point Mon a - mi - tié feint' ou cau - te, Mon a - mi - tié feint' ou cau -
 point Mon a - mi - tié feint' ou cau - te, Mon a - mi - tié feint' ou cau -
 Mon a - mi - tié feint' ou cau -

Pourtant ce qu'au cœur me point, Pourtant ce qu'au
 - te: Pour - tant ce qu'au cœur me point, ce qu'au cœur me point,
 - te: Pourtant ce qu'au cœur me point,
 - te: Pourtant ce qu'au cœur me
 - te: Pourtant ce qu'au cœur me point, qu'au cœur me point,

cœur me point, Pour - tant ce qu'au cœur me point, mi - gnon - ne,
 Pourtant ce qu'au cœur me point, Pourtant ce qu'au
 Pourtant ce qu'au cœur me point, Pour - tant ce qu'au cœur me
 point, Pour - tant ce qu'au cœur me point, Pourtant ce qu'au cœur me point,
 Pourtant ce qu'au cœur me point, ma mi - gnon - ne, Pourtant

(*)

Pourtant ce qu'au cœur me point Ne vient que de vo - stre fau - te.

cœur me point Ne vient que de vo - stre fau - te, Ne vient

point, qu'au cœur me point Ne vient que de vo - stre fau - te, Ne vient

qu'au cœur me point Ne vient que de vo - stre fau - te, Ne vient

ce qu'au cœur me point Ne vient

le le ni' à vos a -

que de vo - stre fau - te: le le ni' à vos a -

que de vo - stre fau - te: Ne m'a - ves-vous pas pro - mis?

que de vo - stre fau - te: Ne m'a - ves-vous pas pro - mis?

que de vo - stre fau - te: Ne m'a - ves-vous pas pro - mis?

(*) Dans l'original: etc.

- mis. Mais ma me_re n'en veut rien.
 - mis. Mais ma me_re n'en veut rien.
 Vo - stre pe_re le veut bien. Con - tre vo - stre gré ne
 Vo - stre pe_re le veut bien. Contre vo - stre gré ne
 Vo - stre pe_re le veut bien. Con - tre vo - stre gré ne

Al_lés, al - lés mon a - my C'est donc
 Al_lés, al - lés mon a - my C'est donc
 veus Part en l'amour vo - stre.
 veus Part en l'amour vo - stre.
 veus Part en l'amour vo - stre.

pour un autr'. Al-lés, al-lés, al-lés mon a-my, al-lés, al-lés mon a-my

pour un autr'. Al-lés, al-lés, al-lés mon a-my, al-lés mon a-my C'est donc pour

Al-lés, al-lés, al-lés, al-lés mon a-my, mon a-my C'est donc

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

C'est donc pour un au-tre, pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-

un au-tre, c'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my,

pour un au-tre, c'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-

pour un au-tre, C'est donc pour un au-tre.

pour un autr' Al-lés, al-lés, al-lés mon a-my,

- my C'est donc pour un autr', al - lés, al - lés, al - lés mon a - my, al -

Al - lés, al - lés, al - lés, al - lés mon a -

- my C'est donc pour un au tr'Al - lés, al - lés, al - lés mon a my, al -

Al - lés,

Al - lés, al - lés mon a - my

- lés, al - lés mon a - my C'est donc pour un au - tre.

- my, mon a - my C'est donc pour un au - tre, c'est donc pour un au - tre.

- lés mon a - my C'est donc pour un au - tre, pour un au - tre.

al - lés mon a - my C'est donc pour un au - tre.

C'est donc pour un au - tre, C'est donc pour un au - tre.

SISIESME PARTIE-A SIX

Dessus

Cinquieme

Haute-Contre

Sixieme

Taille

Basse-Contre

REDUCTION

Ma mi - gnon - ne voudriés vous, Ma mi - gnon - ne voudriés vous,

Ma mignon - ne voudriés vous, Ma mignonne voudriés vous,

Ma mi - gnonne voudriés

Ma mi - gnonne voudriés vous, mignon - ne voudriés vous,

Ma mi - gnon - ne vou - driés vous, voudriés

Ma mi - gnonne voudriés vous, vou - driés vous Me fair' un si grand ou -

Ma mi - gnon - ne vou - driés vous, vou - driés vous

Ma mi - gnon - ne vou - driés vous, vou - driés vous Me fair' un si grand ou -

vous, Ma mignon - ne vou - driés vous Me fair' un si grand ou -

Ma mignonne voudriés, vou - driés vous

vous, Ma mi - gnonne voudriés vous,

tra - ge, un si grand ou - tra -

Me fair' un si grand ou - tra - ge, me fair' un si

tra - ge? Me fair' un si grand ou - tra - ge? Pourroit bien un œil si

tra - ge? Pourroit bien un

Me fair' un si grand ou - tra - ge?

Me fair' un si grand ou - tra - ge?

[illegible]

un œil si doux Cacher un si fier cou-ra-ge,
doux, un œil si doux Cacher un si fier cou-ra-ge,
œil si doux, un œil si doux Cacher un si fier
si doux Cacher un si fier
un œil si doux Cacher un si fier cou-ra-ge, fier cou-ra-
doux Cacher un si fier

Cacher un si fier cou-ra-ge?
Cacher un si fier, un si fier cou-ra-ge? Vous n'y aurés point d'hon-
cou-ra-ge, Cacher un si fier cou-ra-ge?
cou-ra-ge, Cacher un si fier cou-ra-ge?
- ge, un si fier, si fier cou-ra-ge? Vous n'y aurés point d'hon-
cou-ra-ge? Vous n'y aurés point d'hon-

En_cor' moins de des_hon_neur. le croy que vous menti -

- neur. Vous vous en re_pen_ti - rés!

En_cor' moins de des_hon_neur. le croy que vous men -

En_cor' moins de des_hon_neur. le croy que vous menti -

- neur. Vous vous en re_pen_ti - rés!

- neur. Vous vous en re_pen_ti - rés!

- rés.

le ne veux plus en lan_gueur Sui_vre l'a_mour vo -

- ti - rés.

- rés.

le ne veux plus en lan_gueur, en lan_gueur Sui_vre l'a_mour vo -

le ne veux plus en lan_gueur Sui_vre l'a_mour vo -

Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au - tre. Al-lés, al-lés

- stre. Al-lés, al-lés mon a -

Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au - tre. Al-lés

Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au - tre.

- stre. Al-lés, al-lés mon a -

- stre. Al-lés, al-lés mon a -

mon a-my C'est donc pour un au - tre, c'est donc pour un au -

- my C'est donc pour un au - tre. Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au -

C'est donc pour un au - tre. Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au -

Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au -

- my C'est donc pour un au - tre, Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au -

- my C'est donc pour un autr', Al-lés, al-lés mon a - my C'est donc pour un au -

- tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre, c'est donc pour un
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre. Al-lés.
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-

au-tre, c'est donc pour un au-tre. c'est donc pour un au-tre.
 C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.
 - my C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.
 - my C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.
 Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.
 - my C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre.

SEPTIESME PARTIE—A SEPT

[illegible]

mi-gnon - ne puis qu'il faut No - ter vostr' in - gra - ti - tu -

No - ter vostr' ingra - ti - tu - de,

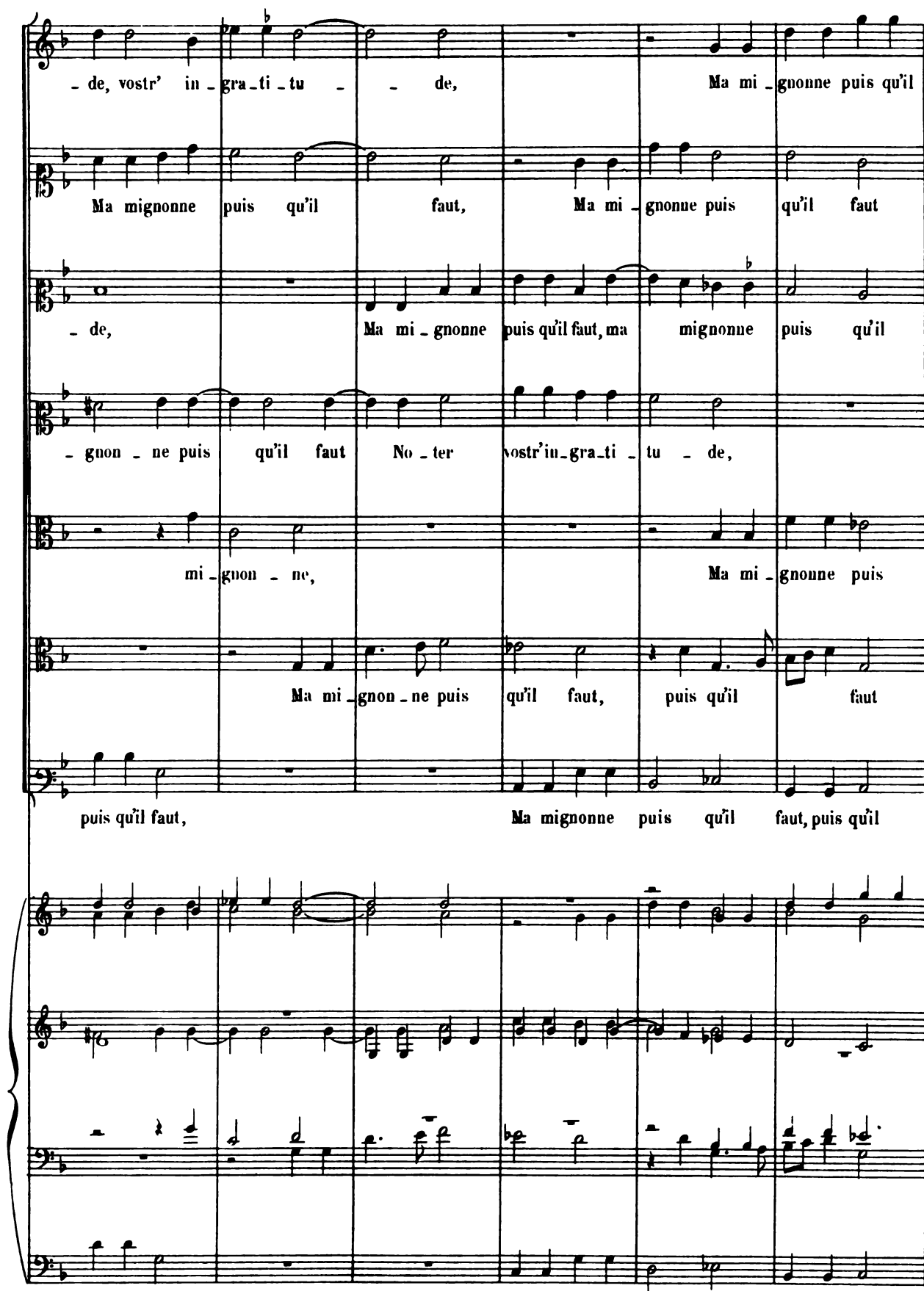
- gnon - ne puis qu'il faut No - ter vostr' in - gra - ti - tu -

puis qu'il faut, Ma mignon - ne puis qu'il faut, Ma mi -

Ma mignonne puis qu'il faut, mignon - ne,

Ma mi - gnon - ne puis qu'il faut No - ter vostr' in - gra - ti - tu - de,

Ma mignonne



- de, vostr' in-gra-ti-tu - de, Ma mi-gnonne puis qu'il

Ma mignonne puis qu'il faut, Ma mi-gnonne puis qu'il faut

- de, Ma mi-gnonne puis qu'il faut, ma mignonne puis qu'il

- gnon - ne puis qu'il faut No - ter vostr' in-gra-ti - tu - de,

mi - gnon - ne, Ma mi-gnonne puis

Ma mi-gnon - ne puis qu'il faut, puis qu'il faut

puis qu'il faut, Ma mignonne puis qu'il faut, puis qu'il

faut No-ter vostr' in-gra ti-tu de, No-

No-ter vostr'in-gra ti-tu de, vostr'in-

faut No-ter vo - str'in-gra-ti-tu -

No-ter vostr'in-gra ti-tu de,

qu'il faut No-ter vostr'in-gra ti-tu -

No-ter vostr'in-gra ti-tu de, No-ter vostr'in-gra-ti-tu -

faut No-ter vostr'in-gra-ti-tu -

B.B. 963

- ter vostr' in - gra - ti - tu - de, vostr' in - gra - ti - tu -
 - gra - ti - tu - de, Un au - tre que moy vous faut,
 - de, No - ter vostr' in - gra - ti - tu - de, vostr' in -
 No - ter vostr' in - gra - ti - tu - de,
 - de, vo - str' in - gra - ti - tu - de, Un au - tre que moy vous faut,
 - de, No - ter vostr' in - gra - ti - tu - de, vostr' in - gra - ti -
 - de, vo - str' in - gra - ti - tu - de, vostr' in - gra - ti - tu -

- de, Un au_tre que moy vous faut, un au_tre que moy vous

Un au_tre que moy vous faut, Un au_tre que moy vous faut Qui vous tienn' en ser -

- gra-ti - tu - de, Un au_tre que moy vous faut Qui

Un au_tre que moy vous faut, Un au_tre que moy vous faut (*)

Un au_tre que moy vous faut, Un au_tre que moy vous

- tu - de,

- de,

(*) Dans l'original

faut Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, en ser - vi - tu -

- vi - tu - de, Un au - tre que moy vous

vous tienn' en ser - vi - tu - de, Un au - tre que moy vous

Qui, qui vous tienn' en ser - vi - tu - de.

faut Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, Un au -

Un au - tre que moy vous faut, mi - gnon - ne, mi - gnon - ne,

Un au - tre que moy vous faut,

de. Un au - tre que moy vous faut Qui vous tienn'en ser -

faut, Un au - tre que moy vous faut Qui vous tienn'en ser -

faut Qui vous tienn'en ser - vi - tu - de, Qui vous tienn'en ser -

Un au - tre que moy vous faut, un au - tre que moy vous faut

- tre que moy vous faut Qui vous tien - ne, Qui vous tienn'en ser -

Un au - tre que moy vous faut

Un au - tre que moy vous faut, mignon - ne,

- vi - tu - de, Qui vous tienn' en ser - vi - tu -
 - vi - tu - de, en ser - vi - tu - de,
 - vi - tu - de, Qui vous tienn'en ser -
 Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, Qui vous
 - vi - tu - de, Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, Qui vous
 Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, Qui vous tienn' en ser - vi -
 Qui vous tienn' en ser - vi - tu - de, Qui vous

- de. Ouy, qui ai-mer le vou -

en ser - vi - tu - de. Ouy, qui ai-mer le vou -

- vi - tu - de. Un pa - ï - sant vous au - ra.

tienn' en ser - vi - tu - de. Ouy, qui ai-mer le vou -

tienn' en ser - vi - tu - de. Ouy, qui ai-mer le vou -

- tu - de. Un pa - ï - sant vous au - ra.

tienn' en ser - vi - tu - de. Un pa - ï - sant vous au - ra.

- dra. Comment vou-vous ir - ri - tés?

- dra. Comment vous vous ir - ri - tés?

C'est mieu que ne me - ri - tés! le ne veus donc

- dra. Comment vou-vous ir - ri - tés?

- dra. Comment vous vous ir - ri - tés?

C'est mieu que ne me - ri - tés! le ne veus donc plus a - voir

C'est mieu que ne me - ri - tés! le ne veus donc plus a -

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

plus a-voir Part en l'a-mour vo-stre.

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

Part en l'amour vo-stre, Part en l'amour vo-stre.

- voir Part en l'amour vo-stre.

pour un au - tre, mon a - my, mon a - my, al - lés, al - lés,

pour un au - tre. Al - lés mon a - my, al - lés, al - lés

Al - lés, al - lés mon a - my, mon a - my, al - lés, al - lés, al -

pour un au - tre, c'est donc pour un autre. Al - lés

pour un au - tr' Al - lés mon a - my C'est donc pour un au - tr' Al - lés,

Al - lés, al - lés mon a - my C'est donc pour un au - tre.

Al - lés, al - lés mon a - my, mon a - my C'est donc pour un au - tre. Al - lés,

al-lés mon a-my C'est donc pour un au-

mon a-my, mon a-my, mon a-my C'est donc pour un au-

-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-

mon a-my C'est donc pour un au-tre, c'est

al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre, C'est donc pour un au-

Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre,

al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre,



- tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre, mon a-
 - tre, c'est donc pour un au-tr'Al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre,
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre,
 donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés
 - tre. Al-lés, al-lés mon a-my, Al-lés,
 C'est donc pour un au-tre, C'est donc pour un aut' Al-lés
 C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-

- my, mon a-my, al-lés, al-lés, al-lés mon a-my

al-lés mon a-my, Al-lés, al-lés mon a-my, mon a-my,

C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés C'est donc pour

mon a-my, mon a-my, al-lés, al-lés, al-lés, al-lés mon a-my

al-lés mon a-my C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

mon a-my, mon a-my, al-lés mon a-my, Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

- my, mon a-my C'est donc pour un au-tre. Al-lés, al-lés mon a-my C'est donc

B.B. 963

C'est donc pour un au - tre, pour un au - tre.

mon a - my C'est donc pour un au - tre, C'est donc pour un au - tre.

un au - tre, C'est donc pour un au - tre.

C'est donc pour un au - tre, pour un au - tre.

pour un au - tre, C'est donc pour un au - tre.

pour un au - tre, C'est donc pour un au - tre, C'est donc pour un au - tre.

pour un au - tre. C'est donc pour un au - tre.

B.B. 963

DERNIERE PARTIE—A HUIT

Dessus

Second Dessus

Seconde Haute-Contre

Haute-Contre

Seconde Taille

Taille

Seconde Basse-Contre

Basse-Contre

RÉDUCTION

Ma mignonne ie voy bien,

Ma mignonne

Ma mignonne ie voy bien, Ma mignon - ne ie voy bien Qu'il

Ma mignonne ie voy bien; mignon - ne ie voy bien

Ma mignonne ie voy bien, Ma mi -

mi_gnon - ne ie voy bien Qu'il fau_dra que

ie voy bien, Ma mignon - ne ie voy bien Qu'il

Ma mignon - ne ie voy bien

fau - dra que ie vous lais - se, que ie vous lais - se,

Ma mi_gnou - ne ie voy bien, mi -

Ma mi_gnonne ie voy bien

- gnonne ie voy bien, Ma mi_gnonne

Ma mignon - ne ie voy bien,

B.B. 963

ie vous lais - se, ma mi - gnonne ie voy bien Qu'il faudra que

faudra que ie vous lais - se, Qu'il fau - dra que ie

Qu'il fau - dra que ie vous lais - se, Qu'il faudra que

Qu'il fau - dra que ie vous lais - se,

- gnon - ne ie voy bien Qu'il fau - dra que ie vous lais - se,

Qu'il fau - dra que ie vous lais - se,

ie voy bien Qu'il faudra que ie vous lais - se, Qu'il fau - dra que

Ma mi - gnonne ie voy bien Qu'il fau - dra que ie vous lais - se,

ie vous lais - se, Et que ie ne puis en rien, que

vous lais - se, Qu'il fau - dra que ie vous lais - se, que

ie vous lais - se,

que ie vous lais - se, Et que ie ne

Qu'il faudra que ie vous lai - se, Qu'il faudra que ie vous laiss'

Qu'il faudra que ie vous lais - se,

ie vous lais - se, Et que ie ne puis en rien

que ie vous lais - se,

[illegible]

ie ne puis en rien, Et que ie ne puis en rien A -

ie vous lais - se, Et que ie ne puis en rien, que ie ne puis en

Et que ie ne

puis en rien, Et que ie ne puis en rien A - mol - lir vo - stre ru -

Et que ie ne puis en rien, que ie ne puis en rien,

Et que ie ne puis en rien, Et que ie ne puis en rien,

- mollir vo - stre ru_des - se, A - mollir vo - stre ru - des - se,
 rien A - mollir vo - stre ru_des - se, Et que
 puis en rien A - mol - lir vo - stre ru - des - se,
 - des - se, vo - - stre ru - des - se, A - mollir
 Et que ie ne puis en rien, Et que ie ne puis en rien A -
 Et que ie ne puis en rien, A - mol -
 Et que ie ne puis en rien A - mo - lir vo - stre ru_des -
 Et que ie ne puis en rien, Et que ie ne puis en rien

A musical score for voice and piano. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves. The first system has eight staves: five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, and a lower Left Hand part). The second system has four staves: two vocal staves (Soprano, Alto) and two piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand). The lyrics are in French and are repeated across the vocal parts.

Vocal Parts (Lyrics):

- Soprano: A - mol - lir vo - stre ru_des - se,
- Alto: ie ne puis en rien A - mollir vo - stre ru_des - se.
- Tenor 1: A - mollir vo - stre ru_des - se,
- Tenor 2: vo - stre ru - des - se,
- Bass: - mo_lir vo - stre ru - des - se, A - mo_lir vo - stre ru_des -

Piano Accompaniment:

- Right Hand: - lir vo - stre ru_des - se, A - mollir vo - stre ru_des -
- Left Hand: - se, A - mo_lir vo - stre ru_des - se,
- Lower Left Hand: A - mollir vo - stre ru - des - se, vo - stre ru_des -

Car vous vou-moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

Voir' il y a bien de quoy.

Car vou-vous moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

- se, Car vous vou-moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

- se.

Voir' il y a bien de quoy.

- se.

Voir' il y a bien de quoy.

Car vou-vous moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

- se.

Voir' il y a bien de quoy.

Car vou-vous moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

- se.

Voir' il y a bien de quoy.

Car vou-vous moqués de moy. le co-guoy bien vos fins

- se.

Voir' il y a bien de quoy.

tours. A - dieu ie diray tousiours

Adieu don_ques mes a - mours. A - dieu ie di_ray tousiours fy,

tours.

tours. A - dieu ie di_ray tousiours fy,

Adieu don - ques mes amours. A - dieu ie di_ray toujours, A - dieu ie di - ray

Adieu don_ques mes a - mours.

tours. A - dieu ie di - ray toujours, A - dieu ie diray

Adieu don_ques mes a - mours. A - dieu ie di -

B.B. 963

Fy de l'amour vo - - stre, fy de l'amour vo -

fy de l'amour vo - - stre, Fy de l'amour vo - stre.

A_dieu ie di_ray tous_iours Fy de l'amour vo - stre.

fy, Fy de l'amour

toujours Fy de l'a - mour vo - stre, Fy de l'amour, fy

A_dieu ie di_ray tous_iours Fy de l'amour

toujours Fy, fy de l'a - mour vo - stre.

- ray tousiours Fy, fy, Fy de l'amour vo - stre.

Fy de l'amour vo -

fy de l'amour vo - stre.

A_dieu ie di_ray tous_iours Fy de l'amour

toujours Fy, fy de l'a - mour vo - stre.

- ray tousiours Fy, fy, Fy de l'amour vo - stre.

stre. Al - lés, al - lés mon a - my

Al - lés, al - lés mon a - my,

Al - lés, al - lés mon a - my

vo - stre, Fy de l'amour vo - stre. Al -

de l'amour vo - stre. Al - lés, al - lés, al - lés mon a - my, mon a -

vo - stre. Al - lés,

Al - lés, al - lés mon a - my, al - lés, al - lés mon a - my

Al - lés, al - lés mon a - my, al - lés. Al -

B.B. 963

C'est donc pour un autre, mon a-my,

mon a-my C'est donc pour un autre. Al-lés, al-

C'est donc pour un autre.

-lés, al-lés mon a-my, mon a-my C'est donc pour un autre. Al-

-my, mon a-my, mon a-my, Al-lés,

al-lés mon a-my C'est donc pour un autre.

C'est donc pour un autre, Al-lés, mon

-lés mon a-my, al-lés C'est donc pour un autre. Al-lés

al_lés mon a - my, mon a - my N'en a vous

_lés mon a - my, Al_lés, al_lés mon a - my,

Al_lés, al_lés mon a - my, C'est donc

_lés, al_lés mon a_my. Al_lés, al_lés mon a_my, mon

al_lés mon a - my, Al_lés, al_lés mon a - my, mon a - my,

Al_lés, al_lés mon a - my

a - my, al_lés, Al_lés mon a - my, al_lés C'est donc

mon a - my. Al_lés mon a - my, al_lés

point d'au - tre. N'en a vous point d'au - tre,

C'est donc pour un au - tre. N'en a

pour un au - tre. N'en a vous point

a - my, C'est donc pour un au - tre. N'en a vous point d'au -

mon a - my, Al - lés mon a - my C'est donc pour un au -

C'est donc pour un au - tre. N'en

pour un au - tre. N'en a vous point d'au - tre.

C'est donc pour un au - tre. N'en a vous point d'au -

C'est donc pour un au - tre. N'en a vous point d'au -

n'en a vous point d'au - tre, n'en a vous point d'au - tre, n'en a

vous point d'au - tre. N'en a vous point d'au - tre. N'en a vous point d'au -

d'au - - tre. N'en a vous point d'au - -

- tre. N'en a vous point d'au - tre. N'en a vous point d'au - - tre.

- tre, N'en a vous point d'au - tre. N'en a vous point d'au - tre. N'en a

a vous point d'au - - tre. N'en a

N'en a vous point d'au - tre. N'en a vous point d'au - - tre N'en

- tre N'en a vous point d'au - tre. N'en a

N'en a vous point d'au - - tre N'en

- tre N'en a vous point d'au - tre. N'en a

vous point d'au - - - tre. ^(Sic ?)

- tre. N'en a vous, n'en a vous point d'au - - - tre.

- tre. N'en a vous point d'au - - - tre.

N'en a vous point, n'en a vous point d'au - tre.

vous point d'au - - - tre. N'en a vous point d'au - tre.

vous point d'au - - - tre.

a vous point d'au - - - tre. N'en a vous point d'au - tre.

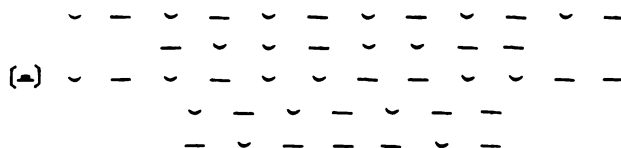
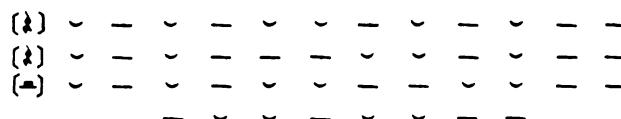
vous point d'au - tre, point d'au - - - tre.

(?)



XIV

IE L'AY, IE L'AY LA BELLE FLEUR

Rechant*Chant*

REPRIZE à 3

Dessus.
le l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - né',

Haute-Contre.
le l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - né',

Taille.
le l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - né'.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

le l'ay - me bien et la tien cher' et la tien - dray

le l'ay - me bien et la tien cher' et la tien - dray

le l'ay - me bien et la tien cher' et la tien - dray

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au dér - niér sou - pir.

CHANT à 3

Dessus.
Haute-Contre.
Taille.

La mэр de - sus le so - mét d'At - las s'é - pan - dra.

La mэр de - sus le so - mét d'At - las s'é - pan - dra.

La mэр de - sus le so - mét d'At - las s'é - pan - dra.

De - dans le bois ar - breus s'é - me - ra le Dau - fin.

De - dans le bois ar - breus s'é - me - ra le Dau - fin.

De - dans le bois ar - breus s'é - me - ra le Dau - fin.

Lés Ours de - dans le ma - rin flot se re - trai - ront,

Lés Ours de - dans le ma - rin flot se re - trai - ront,

Lés Ours de - dans le ma - rin flot se re - trai - ront,

O bé - le quand ie t'ou - bli - ray.

O bé - le quand ie t'ou - bli - ray.

O bé - le quand ie t'ou - bli - ray.

REPRIZE à 5

Dessus.
Je l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - nê',

Haute-Contre.
Je l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - nê',

Cinquiesme.
Je l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - nê',

Taille.
Je l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - nê',

Basse-Contre.
Je l'ay, ie l'ay la bel - le fleur que m'as do - nê',

Five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "Tant que vi - vray ie la gar - dray." The piano part features a steady bass line and chords in the right hand.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Tant que vi - vray ie la gar - dray.

Five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray". The piano part continues with a similar accompaniment style.

Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray

Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray

Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray

Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray

Je l'ay - me bien et la tien chér' et la tien - dray

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

Fi - dé - le - ment la gar - dant

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au dér - niér sou - pir.

lus - ques au der - nier sou - pir.



le l'ay, ie l'ay la belle fleur que m'as donê',
 Tant que vivray ie la gardray.
 le l'ayme bien et la tien chér' et la tiendray
 Fidèlement la gardant
 Iusques au derniér soupir.

La mér dessus le somét d'Atlas s'épandra.
 Dedans le bois arbreus s'émera le Daufin.
 Les Ours dedans le mariu flot se retrainront,
 O béle quand ie t'oubliray.

le l'ay, ie l'ay &²

Alors du ciel les étoiles hautes chérront.
 La nuit s'étendra sous le soleil se haussant.
 Le iour sera d'ou s'abaissant le soleil fuit,
 O béle quand ie te fuiray.

le l'ay, ie l'ay &²

L'été n'ara nul épi, ni fleur le Printaus.
 Ni fruit n'ara l'Autônn' inégale saison.
 L'ivér n'ara nége, brouillas, glace, ni pluï',
 O béle quand ie te lairay.

le l'ay, ie l'ay &²

Le plomb pezant nagera flotant dessus l'eau.
 Le liége pousseus plongé à fons se noira.
 La terr' au ciel, le feu en terre se rendra,
 O béle quand ie te hairay.

le l'ay, ie l'ay &²



XV

MES YEUS NE CESSERONT I' POINT

Chunt

	($\frac{1}{2}$)	-	-	.	-	.	-	.	-	
	.	.	-	.	.	-	.	.	.	-
($\frac{1}{2}$)	.	.	-	.	.	-	.	.	.	-
($\frac{1}{2}$)	.	.	-	.	.	-	.	.	.	-

Rechant

(*) - - - - - - - - - - - -

CHANT à 3

Dessus.

Mes yeus ne ces - se - ront i' point

Haute-Contre,

Mes yeus ne ces - se - ront i' point

Taille.

Mes yeus ne ces - se - ront i' point

De re - gar - der ce beau vi - za - ge dont faé suis,

De re - gar - der ce beau vi - za - ge dont faé suis,

De re - gar - der ce beau vi - za - ge dont faé suis,

Et cés yeus qui m'ont tout em - pli d'a - mou - reus feus:

Et cés yeus qui m'ont tout em - pli d'a - mou - reus feus:

Et cés yeus qui m'ont tout em - pli d'a - mou - reus feus:

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Et cés yeus qui m'ont tout em - pli d'a - mou - reus feus:'. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand accompaniment.

Et ce poil d'or, et ce tein vif, et ce dous front.

Et ce poil d'or, et ce tein vif, et ce dous front.

Et ce poil d'or, et ce tein vif, et ce dous front.

The second system of the musical score continues with the same three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'Et ce poil d'or, et ce tein vif, et ce dous front.'. The piano part continues with its right-hand melody and left-hand accompaniment.

RECHANT à 3

Dessus.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Haute-Contre.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Taille.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

REPRIZE à 5

Cinquième

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Dessus.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Haute-Contre.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Taille.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.

Basse-Contre.

le veu, ie veu tou_jours fu_ir d'ou tou_jours ie suis pris.



Mes yeus ne cesseront i' point
 De regarder ce beau vizage dont faé suis,
 Et cés yeus qui m'ont tout empli d'amoureux feus:
 Et ce poil d'or, et ce tein vif, et ce dous front.

le veu, ie veu toujours fuir d'où toujours ie suis pris.

Mon cœur ne cessera tu point
 De repenser mile pensemens abuzeurs
 Qui te font émér travaillant d'amour ingrat,
 De tout or fin prometans mons qui seront vens.

le veu, ie veu &²

O bouche cessera tu point
 De devizer de la belle dont la beauté
 De devis nouveaux déchiffré² se ramentoit:
 Et rafraichît la fol' ardeur, et la nourrît

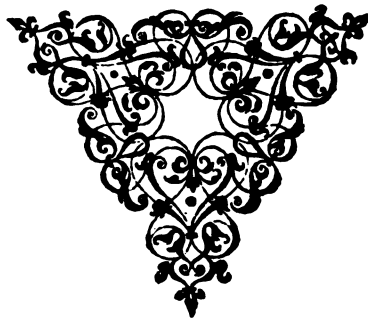
le veu, ie veu &²

O mains ne cessérés vous point
 De noter sur le papier l'amour de mon cœur
 De nouveaux écris tou'-les jours le demontrant:
 Et m'échaufant de plus en plus le ratizér.

le veu, ie veu &²

Ces piés ne cesseront i' point
 De me porter céle par tout c'est qu'en un rien
 Mile dous dezirs et plaizirs alumés sont,
 Qui se chanjans se feront cent mile tourmens.

le veu, ie veu &²



XVI

DAME IE VIENS FÉR' HOMAG' A TA BEAUTÉ

Chant

(1) — — — — — — — — — —

Rechant

(2) — — — — — — — — — —
— — — — — — — — — —

CHANT à 3

Deux.
Da - me ie viens fér' ho - mag' à ta beau - té,
Cinquième.
Da - me ie viens fér' ho - mag' à ta beau - té,
Taille
Da - me ie viens fér' ho - mag' à ta beau - té,



Et pour present ie t'a - por - te mon cœur.
Et pour present ie t'a - por - te mon cœur.
Et pour present ie t'a - por - te mon cœur.



RECHANT à 3

Dessus.

Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en à ton gré,

Cinquième

Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en à ton gré,

Taille.

Lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en à ton gré,

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

REPRIZE à 5

Dessus
Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en a ton gré,

Cinquesme
Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en a ton gré,

Haute-Contre.
Lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en a ton gré,

Taille.
Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en a ton gré,

Basse-Contre.
Ser - re-le, lâ - che-le, brû - le-le, gla - ce-le, fais en a ton gré,
Gla - ce-le, fais en a ton gré,

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.

Pour tou - ja - mais il est tien.



Dame ie viens fér' homag' à ta beauté,
Et pour prezent ie t'apporte mon cœur.

Serre-le, lâche-le, brûle-le, glace-le, fais en à ton gré,
Pour tou-jamais il est tien.

Perles, Rubis, Emeraudes ie n'ay pas,
Le cœur i' aport' et fidel' et loyal.

Serre-le, lâche-le, &^a

Pren-le ce cœur pur et net, et tout ardent
D'amour, de foy, de dezir, de candeur.

Serre-le, lâche-le, &^a

Qu'est-ce que peusse donér qui valût mieus!
Trezor plu'-grand ie n'avoy que mon cœur.

Serre-le, lâche-le, &^a

Autre plu-digne trezor de plu-grand pris
Ne peut se voir que le cœur d'amy franc.

Serre-le, lâche-le, &^a

Ten gracieuze ta main béle ten-la
Et vien le prendre ce cœur trop heureux

Serre-le, lâche-le, &^a

Lui trop hureus s'i te plaît le trétér bien,
Le guérdonant de sa grande bonté

Serre-le, lâche-le, &^a

Lui trop hureus s'i te plaît l'avouër tien,
Et fay-li tel trétement que voudras.

Serre-le, lâche-le, &^a



XVII

CIGNE IE SUIS DE CANDEUR

Rechant

(♯) — — — — —
(♯) — — — — —
(♯) — — — — —

Chant

— — — — —
— — — — —

[Rythme identique par toute la pièce.]

RECHANT à 3 (*)

Dessus
Ci - gue ie suis de can - deur,
Cinquième.
Ci - gue ie suis de can - deur,
Taille.
Ci - gue ie suis de can - deur,

Ci - gue ie meurs, et lan - gui
Ci - gue ie meurs, et lan - gui
Ci - gue ie meurs, et lan - gui

(*) Dans l'original, le Dessus porte: Rechant à trois, puis à cinq.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

REPRIZE à 5

Dessus.
Ci - gue ie suis de can - deur,

Cinquième.
Ci - gue ie suis de can - deur,

Haute - Contre.
Ci - gue ie suis de can - deur,

Taille.
Ci - gue ie suis de can - deur,

Basse - Contre
Ci - gue ie suis de can - deur,

Musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and piano. The lyrics are: Ci - gne ie meurs, et lan - gui. The piano accompaniment is in the lower staves.

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Musical score for five voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and piano. The lyrics are: Vo - stre lou - an - ge chan - tant. The piano accompaniment is in the lower staves.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

CHANT à 3

Deus.
Pres de Me - andr' en A - zi'

Cinquiesme.
Pres de Me - andr' en A - zi'

Taille.
Pres de Me - andr' en A - zi'

Han - te tou - jours un oy - zeau

Han - te tou - jours un oy - zeau

Han - te tou - jours un oy - zeau

Blanc de pé - na - ge par tout,

Blanc de pé - na - ge par tout,

Blanc de pé - na - ge par tout,

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano. The lyrics are: Sans ta - che, dont la blan - cheur. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

Musical score for three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano. The lyrics are: Sem - ble ma nêt - te can - deur. The piano accompaniment continues with a consistent harmonic support.

RECHANT à 5

Musical score for five voices (Dessus, Cinquiesme, Haute-Contre, Taille, Basse-Contre) and piano. The lyrics are: Ci - gue ie suis de can - deur, . The piano accompaniment provides a harmonic foundation for the five-part vocal setting.

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

Ci - gne ie meurs, et lan - gui

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a five-part setting, with the lyrics 'Ci - gne ie meurs, et lan - gui' repeated on each staff. The piano accompaniment is written for a grand piano, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The music is in a minor key, indicated by the key signature of one flat.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

The second system of the musical score continues the five-part vocal setting. The lyrics 'Vo - stre lou - an - ge chan - tant.' are repeated on each of the five vocal staves. The piano accompaniment continues with the same harmonic structure, providing a steady accompaniment for the voices. The system concludes with a final cadence in the piano part.

CHANT à 3

Dezous.
Don - que ce gen - til oy - zeau

Cinquiesme.
Don - que ce gen - til oy - zeau

Taille.
Don - que ce gen - til oy - zeau

Quand ce co - gnoit a - van - cé

Quand ce co - gnoit a - van - cé

Quand ce co - gnoit a - van - cé

Pres de sa mort a - ten - dû,

Pres de sa mort a - ten - dû,

Pres de sa mort a - ten - dû,

Tant de mou - rir li chaut peu

Tant de mou - rir li chaut peu

Tant de mou - rir li chaut peu

The first system of the musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics 'Tant de mou - rir li chaut peu' repeated on each staff. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands.

Fait d'u - ne dou - ce chan - son

Fait d'u - ne dou - ce chan - son

Fait d'u - ne dou - ce chan - son

The second system continues the musical score with the same three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics 'Fait d'u - ne dou - ce chan - son' are repeated across the vocal parts. The piano accompaniment features more complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, while the vocal parts remain mostly homophonic.

Tout le ri - va - ge tor - tu

Tout le ri - va - ge tor - tu

Tout le ri - va - ge tor - tu

The third system of the musical score features the same three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics 'Tout le ri - va - ge tor - tu' are repeated. The piano accompaniment continues with its harmonic support, and the vocal parts maintain their homophonic texture.

En se mou - rant re - ten - tir.

En se mou - rant re - ten - tir.

En se mou - rant re - ten - tir.

RECHANT à 5

Dessus.
Ci - gne ie suis de can - deur,

Cinquiesme.
Ci - gne ie suis de can - deur,

Haute-Contre.
Ci - gne ie suis de can - deur,

Taille.
Ci - gne ie suis de can - deur,

Basse-Contre.
Ci - gne ie suis de can - deur,

Ci - gue ie meurs, et lan - gui

Ci - gue ie meurs, et lan - gui

Ci - gue ie meurs, et lan - gui

Ci - gue ie meurs, et lan - gui

Ci - gue ie meurs, et lan - gui

The first system of the musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a five-part setting, with the top staff in soprano clef and the bottom staff in bass clef. The piano accompaniment is written for the right and left hands. The lyrics are 'Ci - gue ie meurs, et lan - gui'.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

Vo - stre lou - an - ge chan - tant.

The second system of the musical score continues the five-part vocal setting and piano accompaniment. The lyrics are 'Vo - stre lou - an - ge chan - tant.'.



Cigne ie suis de candeur,
 Cigne ie meurs, et languï
 Vostre louange chantant.

Pres de Meandr' en Asi'
 Hante toujours un oyzeau
 Blanc de pénage par tout,
 Sans tache, dont la blancheur
 Semble ma nêtte candeur.

Cigne ie suis &^e

Donque ce gentil oyzeau
 Quand ce cognoit avancé
 Pres de sa mort atendû',
 Tant de mourir li chaut peu
 Fait d'une douce chanson
 Tout le rivage tortu
 En se mourant retentir.

Cigne ie suis &^a



XVIII

A SA CHUT' IL SE VA DEJETÉR

Rechant

~ ~ ~ - ~ ~ ~ -

~ ~ ~ - ~ ~ ~ -

Chant

[♩] ~ ~ ~ - ~ ~ ~ -

- - - - - ~ ~ -

RECHANT à 3

Deuxième.

A sa chut' il se va de - je - tér

Cinquième.

A sa chut' il se va de - je - tér

Taille.

A sa chut' il se va de - je - tér

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

CHANT à 3

Dessus.

Un' a - mour hau - te i'ay pourchas - sé,

Cinquième.

Un' a - mour hau - te i'ay pourchas - sé,

Taille.

Un' a - mour hau - te i'ay pourchas - sé,

Mais plaindr' il m'en faut et dou - loir.

Mais plaindr' il m'en faut et dou - loir.

Mais plaindr' il m'en faut et dou - loir.

REPRIZE à 5

Dessus
Cinquiesme. A sa chut' il se va de - je - tér

Haute-Contre. A sa chut' il se va de - je - tér

Taille. A sa chut' il se va de - je - tér

Basse-Contre A sa chut' il se va de - je - tér

A sa chut' il se va de - je - tér

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.

Ce - li qui mon - te plus qu'i ne doit.



A sa chut' il se va dejetér
Celi qui monte plus qu'i ne doit.

Un' amour haute i'ay pourchassé,
Mais plaindr' il m'en faut et douloir.

A sa chut' &²

Faéton oze plus qu'i ne peut,
Foudroyé chét dans Eridan.

A sa chut' &²

Icare veut tro-haut s'élevér,
Dont luy convient bas devalér.

A sa chut' &²

Tifoéus le ciel écheloit
Jeint sous les mons Siciliens.

A sa chut' &²

Le déplorable Bellérophon
Son cœur rong' aus chams Aliens.

A sa chut' &²



XIX

PERDRE LE SENS DEVANT VOUS

Chant

(♯) — — — — —
(♯) — — — — —
(♯) — — — — —

Rechant.

(♯) — — — — —
(♯) — — — — —
— — — — —

CHANT à 3

Dessus
Per - dre le sens de - vant vous,
Cinquième.
Per - dre le sens de - vant vous,
Taille.
Per - dre le sens de - vant vous,



Trem - bler, é - pris, et chan - ger
Trem - bler, é - pris, et chan - ger
Trem - bler, é - pris, et chan - ger



Tein et re - gard, et main - tien:

Tein et re - gard, et main - tien:

Tein et re - gard, et main - tien:

RECHANT à 3

Dessus.
D'où vient ce - la ie vous pri'?

Cinquiesme.
D'où vient ce - la ie vous pri'?

Taille.
D'où vient ce - la ie vous pri'?

De - quoy, co - ment, et .pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

Di-te-le moy, di-te-le moy ie vous pri'.

Di-te-le moy, di-te-le moy ie vous pri'.

Di-te-le moy, di-te-le moy ie vous pri'.

REPRIZE à 5

Dessus.
D'ou vient ce-la ie vous pri'?

Cinquiesme.
D'ou vient ce-la ie vous pri'?

Haute-Contre
D'ou vient ce-la ie vous pri'?

Taille.
D'ou vient ce-la ie vous pri'?

Basse-Contre.
D'ou vient ce-la ie vous pri'?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

De - quoy, co - ment, et pour - quoy?

The first system of the musical score features five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a grand piano accompaniment. All vocal parts sing the lyrics "De - quoy, co - ment, et pour - quoy?". The piano accompaniment consists of chords and single notes in both hands.

Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.

Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.

Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.

Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.

Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.

The second system continues the musical score with the same five vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts sing the lyrics "Di - te - le moy, di - te - le moy ie vous pri'.". The piano accompaniment continues with similar harmonic support.



Perdre le sens devant vous, (*)
 Trembler, épris, et changer
 Tein et regard, et maintien:

D'où vient cela ie vous pri'?
 Dequoy, coment, et pourquoy?
 Dite-le moy, dite-le moy ie vous pri'.

Rien ne pouvoir dégorger,
 Estre muét voulant plus
 Conter et dire son cœur.

D'où vient cela &²

Dru soupirer chacun iour,
 Rire, plorer tout d'un coup,
 Esperer en dezespoir.

D'où vient cela &²

Quand ne vous voy ne voir rien,
 Quand vou revoy revoir tout
 Autre soulas ne chercher.

D'où vient cela &²

Hors vou, haïr tou-plaizir,
 Autre dezir ne songer
 Hors la trouver tout plaizir.(**)

D'où vient cela &²

Estre bouillant tout en feu,
 Estre gelé tou-transi,
 Aucunefois tou-les deus.

D'où vient cela &²

Vous le savés que c'est vous
 Par qui ie souffre tel mal,
 Et qui pouvés m'en oster.

D'où vient cela &²

Puis que savés que c'est vous
 Et de qui vient tou mon mal,
 Et que pouvés l'amender.

D'où vient cela &²

(*) La Taille et le Dessus disent: devant tous.

(**) La Taille et le Dessus disent: plaizir.



XX

VIVRE TOUT PENSIF, DÉFIANT, ET DÉPIT

Chant

(A) ~ ~ - - - ~ ~ - - - ~ ~ - - -

Rechant

(B) - ~ ~ - - - ~ ~ - - -

CHANT à 3

Dessus.
Vi - vre tout pen - sif, dé - fi - ant, et dé - pit,
Cinquième.
Vi - vre tout pen - sif, dé - fi - ant, et dé - pit,
Taille.
Vi - vre tout pen - sif, dé - fi - ant, et dé - pit,

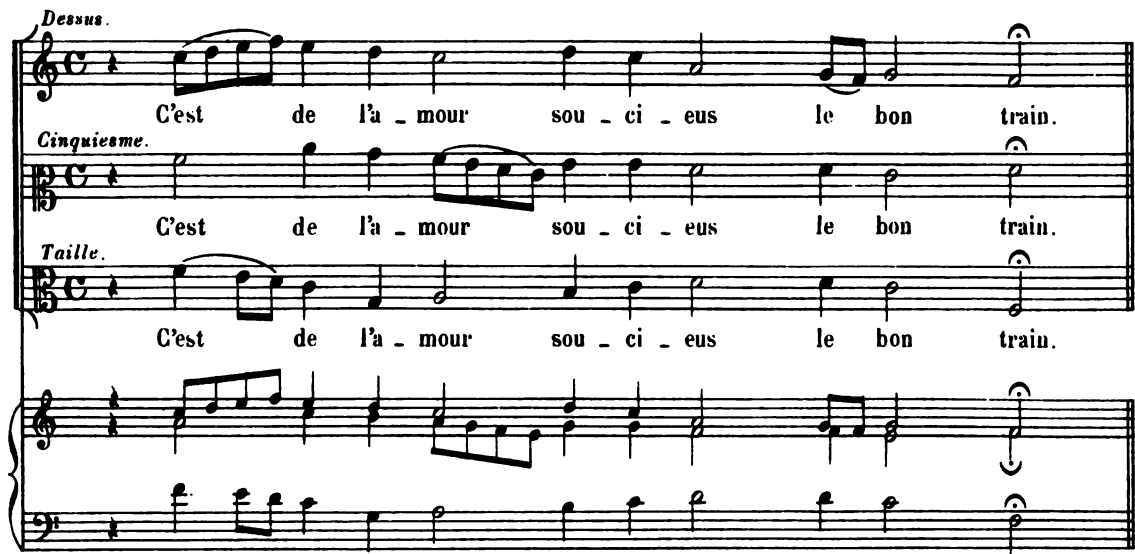
Va - ri - er de dé - sein, ne sa - voir que te - nir,
Va - ri - er de dé - sein, ne sa - voir que te - nir,
Va - ri - er de dé - sein, ne sa - voir que te - nir,

RECHANT à 3

Dessus.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Cinquième.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Taille.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.



REPRIZE à 5

Dessus.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Cinquième.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Haute-Contre.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Taille.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.

Basse-Contre.
C'est de l'a - mour sou - ci - eus le bon train.



Vivre tout pensif, défiant, et dépit,
 Varier de désein, ne savoir que tenir,
 C'est de l'amour soucieus le bon train.

Ne savoir qu'on veut, ni vouloir le savoir,
 Et ^(*)(le) voulant ne pouvoir, et pouvant ne vouloir,
 C'est com' amour méne nostre bon sens.

Tou-le iour plaintif douloureux soupirer,
 Ne iouir du repas, ni de ioy', ni de bien,
 C'est du labèur amoureux le payment.

Toute nuit languir regretant, gemisant,
 Et ne point recevoir de ses yeus le someil,
 Sont les ébas que l'amour te donra.

Fère ^(**)grand gain de la perte du tans,
 De ta honte l'honneur, de ta gloire mépris,
 C'est le profit que l'amour te rendra.

Fumer et flamber de sa flam' ésloigné, ^(***)
 Et tou contre le feu come glace gelér,
 C'est le repos d'amoureuseuze langueur.

Te haïr toy-mém' et fuir tes amis,
 Rir' à tes ennemis, à ta mort acourir,
 C'est si le suis ce qu'amour t'apprendra.

(*) Sic. (le) est de trop. cf. notre édition de Mauduit: « Et voulant ne pouvoir »

(**) Sic. Autre erreur. D'après l'édition de Mauduit, nous disons: « fère ton grand gain »

(***) Le Dessus et la Taille disent: « de la flam' éloigné »



XXI

LAISSE FAIRE, LAISSE FAIRE

Rechant

— — — — —

Chant

(1) — — — — —

(2) — — — — —

(3) — — — — —

RECHANT à 3

Dessus. (*)

Cinquiesme. (*)

Taille. (*)

Lais - se fai - re, lais - se fai - re,

Lais - se fai - re, lais - se fai - re,

Lais - se fai - re, lais - se fai - re,

Nous en se - rons re - ven - gés.

Nous en se - rons re - ven - gés

Nous en se - rons re - ven - gés.

(*) Dans l'original, à toutes les parties, ♢ ♢ ♢ ♢ ♢ ♢ ♢
d° pour la Repr., sauf à la Taille, l'indication C

CHANT à 3

Dessus.
Que ie ser - ve ferm' et con - stant,
Cinquierme.
Que ie ser - ve ferm' et con - stant,
Taille.
Que ie ser - ve ferm' et con - stant,

Di - li - gent, soi - gneus, et loy - al
Di - li - gent, soi - gneus, et loy - al
Di - li - gent, soi - gneus, et loy - al

U - ne mau - pi - teu - ze beau - té
U - ne mau - pi - teu - ze beau - té
U - ne mau - pi - teu - ze beau - té

In - grat' et sans a - mi - tié.
 In - grat' et sans a - mi - tié.
 In - grat' et sans a - mi - tié.

REPRIZE à 5

Dessus.
 Lais - se fai - re, lais - se fai - re
Cinquième.
 Lais - se fai - re, lais - se fai - re
Haute-Contre.
 Lais - se fai - re, lais - se fai - re
Taille
 Lais - se fai - re, lais - se fai - re
Basse-Contre.
 Lais - se fai - re

A musical score for five voices and piano. The five vocal staves are arranged vertically, each with a different clef: Soprano (treble), Alto (treble), Tenor 1 (treble), Tenor 2 (bass), and Bass (bass). Each staff contains the lyrics "Nous en se - rons re - ven - gés." with musical notation. The piano accompaniment is at the bottom, consisting of three staves (treble, middle, and bass) with a grand staff bracket on the left. The piano part includes chords and a melodic line in the bass.



Laisse faire, laisse faire,
Nous en serons revengés.

Que ie serve ferm' et constant,
Diligent, soigneus, et loyal
Une maupiteuze beauté
Ingrat' et sans amitié.

Laisse faire, &²

Que i'honor' et i'aime sur tout
Vigilant, devot, et bontif,
Un' inexorable fierté
En défaveur delaissé.

Laisse faire, &²

De la levre miel li flûra
Que le cœur venin te gardra,
C'est assés ie n'en dout' en rien,
L'ay découvert le poizon.

Laisse faire, &²

Promettant iurant amitié,
Néte foy, naïve bonté,
Haine, traison elle pensoit,
Et ma ruin' aprêtoit.

Laisse faire, &²

Je riray de voir ce beau tein
Tout éteint, défait et jaûni,
Ses cheveux qui luizet d'or fin
Plomb devenir ie verray.

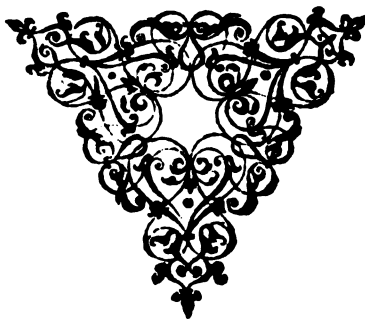
Laisse faire, &²

Cête gaye grace moura,
Cés atraits rebuts deviendront,
Et ce ris ridé mesiera,
Et cête bouche pûra.

Laisse faire, &²

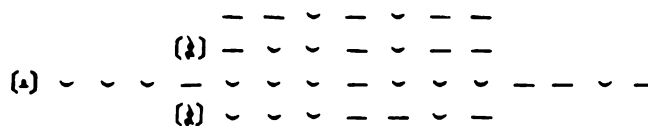
Qui te sert, t'honor' et poursuit,
Qui te cherch' et t'aime sans dol,
Lors t'abhorrera s'écartant,
Lors dédégneus te haira.

Laisse faire, &²



XXII

IE SOUPIROIS, ET IE PLOROIS

Chant*Rechant*

CHANT à 3

Dessus.
le sou - pi - rois, et ie plo - rois, et me plé - gnoy fut un tems

Cinquiesme.
le sou - pi - rois, et ie plo - rois, et me plé - gnoy fut un tems

Taille.
le sou - pi - rois, et ie plo - rois, et me plé - gnoy fut un tems

Pour - ce que bien ie vou - lois

Pour - ce que bien ie vou - lois

Pour - ce que bien ie vou - lois

A qui tou mal me fai - zoit.

A qui tou mal me fai - zoit.

A qui tou mal me fai - zoit.

RECHANT à 3

Dessus.
C'est main - te - nant ma chan - son

Cinquième.
C'est main - te - nant ma chan - son

Taille.
C'est main - te - nant ma chau - son

Non no no non, no non non,

Non no no non, no non non,

Non no no non, no non non,

le ne sou - pi - re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'amour,

le ne sou - pi - re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'amour,

le ne sou - pi - re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'amour,

The first system of the musical score features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics. The piano accompaniment consists of a simple harmonic progression in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4.

le n'é - me plus, non no non.

le n'é - me plus, non no non.

le n'é - me plus, non no non.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics "le n'é - me plus, non no non." The piano accompaniment continues with the same harmonic structure. The system concludes with a double bar line.

REPRIZE à 5

Dessus.
C'est main - te - nant ma chan - son

Cinquième.
C'est main - te - nant ma chan - son

Haute - Contre.
C'est main - te - nant ma chan - son

Taille.
C'est main - te - nant ma chan - son

Basse - Contre.
C'est main - te - nant ma chan - son

Non no no non, no non non,

Non no no non, no non non,

Non no no non, non non,

Non no no non, no non non,

Non no no non, no non non,

le ne sou-pi-re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'a-mour,

le ne sou-pi-re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'a-mour,

le ne sou-pi-re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'a-mour,

le ne sou-pi-re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'a-mour,

le ne sou-pi-re, ie ne pleur', et ne me plain plus d'a-mour,

le n'é-me plus, non no non.

le n'é-me plus, non no non.

le n'é-me plus, non no non.

le n'é-me plus, non no non.

le n'é-me plus, non no non.



le soupirois, et ie plorois, et me plégnoy fut un tems
 Pource que bien ie voulois
 A qui tou mal me faizoit.

C'est maintenant ma chanson
 Non no no non, no non non,
 le ne soupire, ie ne pleur', et ne me plain plus d'amour,
 le n'éme plus, non no non.

Où que ie fuss', où que i'alasse ie trouvoy déplairiz,
 Flammes et pleurs, et soupirs,
 Et me faloit lamentér.

C'est maintenant &²

Come celui qui de la dent rage-donant du matin,
 Mors, de la best' enemî'
 L'image void tou par tout.

C'est maintenant &²

Pareillement de la cruelle qui m'avoit mes esprits
 Envenimés de fureur,
 L'image seule voyois.

C'est maintenant &²

Une fureur qui m'agitoit et iour et nuit, me força
 D'estr' ennemi de mon heur,
 Me pourchassér tout ennuy.

C'est maintenant &²

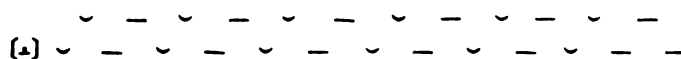
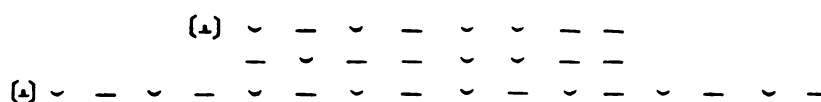
Ce qui souloit me plère tant, ce qui si beau me sembloit
 Or me déplait come laid,
 Et i'en ay hont' et horreur.

C'est maintenant &²



XXIII

A L' AID', A L' AID' HELAS

Rechant*Chant*

RECHANT à 3

Dessus.
A l'aid', à l'aid' he _ las, he _ las! ie suis bles_sé,

Haute-Contre.
A l'aid', à l'aid' he _ las, he _ las! ie suis bles_sé,

Taille.
A l'aid', à l'aid' he _ las, he _ las! ie suis bles_sé,

A l'eau, à l'eau, de _ dans, de _ hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, à l'eau, de _ dans, de _ hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, à l'eau, de _ dans, de _ hors, ie suis tout en feu.

CHANT à 3

Dessus.

De - dain que fais tu? re - zou - toy,

Haute - Contre.

De - dain que fais tu? re - zou - toy,

Taille.

De - dain que fais tu? re - zou - toy,

Tien ie veus e - stre, re - coy - moy,

Tien ie veus e - stre, re - coy - moy,

Tien ie veus e - stre, re - coy - moy,



A-mour ton en - ne-mi iu-ré me mein' à trop cru-el - le mort.

A-mour ton en - ne-mi iu-ré me mein' à trop cru-el - le mort.

A-mour ton en - ne-mi iu-ré me mein' à trop cru-el - le mort.

REPRIZE à 5



Dessus.
A l'aid', à l'aid', he - las, he - las! ie suis bles - sé,

Cinquième.
A l'aid', à l'aid', he - las, he - las! ie suis bles - sé,

Haute-Contre.
A l'aid', à l'aid', he - las, he - las! ie suis bles - sé,

Taille.
A l'aid', à l'aid', he - las, he - las! ie suis bles - sé,

Basse-Contre.
A l'aid', à l'aid', he - las, he - las! ie suis bles - sé,

A l'eau, à l'eau, de - dans, de - hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, de - dans, de - hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, à l'eau, de - dans, de - hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, à l'eau, de - dans, de - hors, ie suis tout en feu.

A l'eau, de - dans, de - hors, ie suis tout en feu.

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a five-part setting, with each part having its own lyrics. The piano accompaniment is written for a grand piano, with a right-hand part and a left-hand part. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are in French and describe a state of being 'all in fire'.



A l'aid', à l'aid', hélas, hélas! ie suis blessé,
A l'eau, à l'eau, dedans, dehors, ie suis tout en feu.

Dédain que fais tu? rezou-toy,
Tien ie veus estre, reçooy-moy,
Amour ton ennemi iuré me mein' à trop cruelle mort.

A l'aid', à l'aid' &c

A celle qui m'a trahy, moy
Tant fidel, tant et si constant,
Paroître fais combien tu peus, dépestre moy de ses liens.

A l'aid', à l'aid' &c

Guéri ma play' et mon ennuy.
Mets moy en douce liberté:
Du feu la glace fay ialir, fay flammes des glaçons voler.

A l'aid', à l'aid' &c

Dédain si fais ma guérizon
En me sauvant de sa prizon,
Dédain aten l'autel sacré, où d'an en an servi seras.

A l'aid', à l'aid' &c

Veinqueur d'amour tu aras nom.
Des abuzés le delivreur,
Sauveur d'amans alangourés, vengeur du loyal outragé.

A l'aid', à l'aid' &c



XXIV

LE BANDOULIER VOLE L'ARGENT

Chant

(♩) - - - - - - -

(♩) - - - - - - -

Rechant

(♩) - - - - - - -

(♩) - - - - - - -

 - - - -

CHANT à 3

Dessus.

Le ban - dou - lier vo - le l'ar - gent

Haute-Contre.

Le ban - dou - lier vo - le l'ar - gent

Taille.

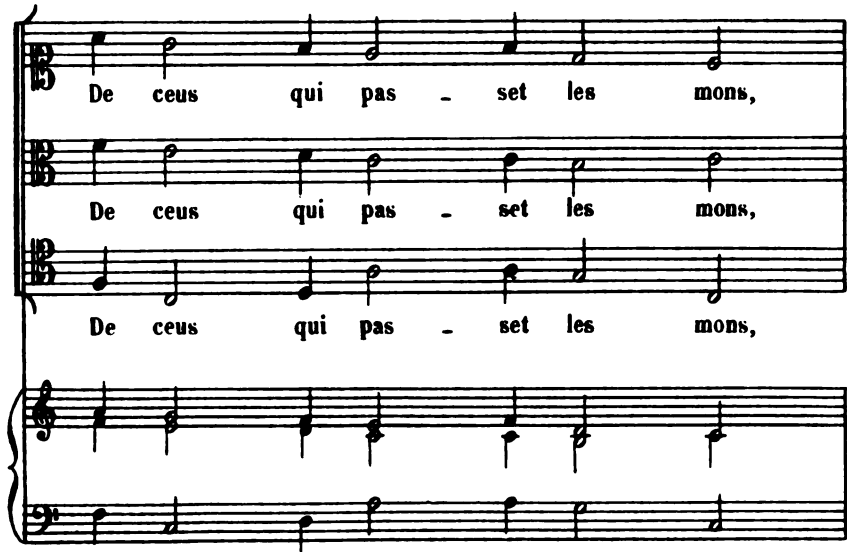
Le ban - dou - lier vo - le l'ar - gent



De ceus qui pas - set les mons,

De ceus qui pas - set les mons,

De ceus qui pas - set les mons,



Et toy tu vo - les nos cœurs.

Et toy tu vo - les nos cœurs.

Et toy tu vo - les nos cœurs.

RECHANT à 3

Dessus.

Re - co - gnoy ta faut', il est tems,

Haute-Contre.

Re - co - gnoy ta faut', il est tems,

Taille.

Re - co - gnoy ta faut', il est tems,

Re - co - gnoy ta faut', il est tems,

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and a piano accompaniment. The lyrics are "Par le pas - sé." The piano part consists of a simple harmonic accompaniment in the right and left hands.

REPRIZE à 5

Five vocal staves (Dessus, Cinquiesme, Haute-Contre, Taille, Basse-Contre) and a piano accompaniment. The lyrics are "Re - co - gnoy ta faut', il est tems,". The piano part consists of a simple harmonic accompaniment in the right and left hands.

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

Et te soit as - sés ce qu'as fait

The score features five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Et te soit as - sés ce qu'as fait'. The piano part consists of chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

Par le pas - sé.

Par le pas - sé.

Par le pas - sé.

Par le pas - sé.

Par le pas - sé.

The score features five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are 'Par le pas - sé.'. The piano part consists of chords in the right hand and a melodic line in the left hand.



Le bandoulier vole l'argent
De ceus qui passet les mons,
Et toy tu voles nos cœurs.

Recognoy ta faut', il est tems,
Et te soit assés ce qu'as fait
Par le passé.

Aus inconnus i' fera mal
Et toy celuy tu tûras
Qui plus te porte amitié.

Recognoy ta faut', &^a

La pauvreté l'i reduira,
De gayeté de cœur toy
Tu nous feras tout ennuy.

Recognoy ta faut', &^a

Souvent pitié se trouv' en luy,
De toy iamais ne sentons
Que fiel, dedain, et courroux.

Recognoy ta faut', &^a

Donant sa foy te la tiendra:
Tu nous promets la douceur
Et puis tu fais cruauté.

Recognoy ta faut', &^a

Les bandouliers valet mieux
Que toy, cruelle sans loy,
Qui n'as pitié, ni tiens foy.

Recognoy ta faut', &^a



XXV

QUICONQ' L'AMOUR NOMA L'AMOUR

Chant

~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~
~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~
(♯) ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~
(♯) ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

CHANT à 4

Dessus.
Qui - conq' l'a - mour no - ma l'a - mour,
Haute-Contre.
Qui - conq' l'a - mour no - ma l'a - mour,
Taille.
Qui - conq' l'a - mour no - ma l'a - mour,
Basse-Contre.
Qui - conq' l'a - mour no - ma l'a - mour,

Vou - loit le sur - no - mér la mort:
Vou - loit le sur - no - mér la mort:
Vou - loit le sur - no - mér la mort:
Vou - loit le sur - no - mér la mort:

Qui ai - me, l'âm' j per - dra,

Qui ai - me, l'âm' j per - dra,

Qui ai - me, l'âm' j per - dra,

Qui ai - me, l'âm' j per - dra,

Qui perd son âm' il est mort.

Qui perd son âm' il est mort.

Qui perd son âm' il est mort.

Qui perd son âm' il est mort.



Quiconq' l'amour noma l'amour,
 Vouloit le surnomér la mort:
 Qui aime, l'âm' j perdra,
 Qui perd son âm' il est mort.

Quiconq' l'amant noma l'amant
 Vouloit le surnomér lament:
 L'amant l'on oit tou-par tout
 Piteus lamens lamenter.

Qui dit métress' atteint' d'amour
 Vouloit détresse la nomér:
 Qui sert métresse l'âmant
 Vit en détress' et tourment.



XXVI

LA BRUNELETTE VIOLETTE REFLORIT

Chant*Rechant*

CHANT à 3

Dessus.
La bru-ne - let - te vi - o - let - te re - flo - rit,

Cinquanteme.
La bru-ne - let - te vi - o - let - te re - flo - rit,

Taille.
La bru-ne - let - te vi - o - let - te re - flo - rit,

Three staves of musical notation for the Chant à 3 part. The first staff is for the 'Dessus' part, the second for the 'Cinquanteme' part, and the third for the 'Taille' part. Each staff contains a series of notes and rests, with some notes marked with a 'k' in parentheses. Below the three staves is a grand staff (treble and bass clef) with notes and rests.

La bé - le pein - te Pri-me - vé - re s'en vient

La bé - le pein - te Pri-me - vé - re s'en vient

La bé - le pein - te Pri-me - vé - re s'en vient

Three staves of musical notation for the Chant à 3 part. The first staff is for the 'Dessus' part, the second for the 'Cinquanteme' part, and the third for the 'Taille' part. Each staff contains a series of notes and rests, with some notes marked with a 'k' in parentheses. Below the three staves is a grand staff (treble and bass clef) with notes and rests.

Three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano accompaniment. The lyrics are: Ra - mé - ne fleurs que le Ze - phi - re nour - rît,

Three voices (Soprano, Alto, Tenor) and piano accompaniment. The lyrics are: Le pa - re - ment de la nou - vel - le sai - zon.

RECHANT à 3

Three voices (Dessus, Cinquième, Taille) and piano accompaniment. The lyrics are: O que ie peus - se de la ioy' du re - nou - veau me sen - tir!

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

This system contains the first three staves of a musical score. The top three staves are for voices (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) and the bottom two are for piano accompaniment. The lyrics are: 'le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est'.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

This system contains the next three staves of the musical score. The lyrics are: 'Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.'

REPRIZE à 5

Dessus.
0 que ie peus - se de la ioy' du re_nou_veau me sen - tir!

Cinquiesme.
0 que ie peus - se de la ioy' du re_nou_veau me sen - tir!

Haute-Contre.
0 que ie peus - se de la ioy' du re_nou_veau me sen - tir!

Taille.
0 que ie peus - se de la ioy' du re_nou_veau me sen - tir!

Basse-Contre.
0 que ie peus - se de la ioy' du re_nou_veau me sen - tir!

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis, ne la voy - ant cé - le qui m'est

le ne le puis ne la voy - ant cé - le qui m'est

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

Et tou - te ioy', et tou - te fleur, et Prin - tans.

The musical score consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two systems of three and two staves respectively. Each vocal staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written for three staves (treble, middle, and bass clefs) and is bracketed together. The lyrics are printed below each vocal staff.



La brunelette violette refflorit,
 La bèle peinte Primevère s'en vient,
 Ramène fleurs que le Zephire nourrit,
 Le parement de la nouvelle saison.

O que ie peusse de la ioy' du renouveau me sentir!
 Je ne le puis, ne la voyant céle qui m'est
 Et toute ioy', et toute fleur, et Printans.

Les oyzillons s'aparians drillet et vont
 Et le bocage réiouy retentit
 De mile voix dégouzillantes en l'air,
 Toute liess' en amoureuxse douceur.

O que ie peusse &²

Le patoureau sa patourelle rejouit
 Flajoletant du flajolét sa chanson,
 Ele qui l'oït va le trouver de son gré,
 En y alant quite quenouille et fuzeau.

O que ie peusse &²

Les amoureux Cupidoneaus de toute pars
 Volet épars, flèches et dars répandans:
 Toute la mer, toute la terr' et les cieus,
 Tous animaüs d'amour épris s'égayront.

O que ie peusse &²



LES MAÎTRES MUSICIENS de la Renaissance Française

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR
M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle, avec variantes, notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

- | | |
|---|---|
| I. ORLANDO DE LASSUS.
Meslanges (1576). Premier fascicule. | XI. CLAUDE LE JEUNE.
Dodecacorde (1598). Premier fascicule (1 ^{er} , 2 ^e et 3 ^e modes). |
| II. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Premier fascicule. | XII. CLAUDE LE JEUNE. Le
Printemps (1603). Premier fascicule. |
| III. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Premier fascicule. | XIII. CLAUDE LE JEUNE.
Le Printemps.. Deuxième fascicule. |
| IV. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Second fascicule. | XIV. CLAUDE LE JEUNE.
Le Printemps. Troisième fascicule. |
| V. CLAUDIN DE SERMISY,
CONSILIUM, COURTOYS,
DESLOUGES, DULOT,
GASCOGNE, HESDIN,
JACOTIN, JANEQUIN,
LOMBART, SOHIER,
VERMONT, et anonymes. Trente
et une chansons musicales
(Attaignant 1529). | XV. FRANÇOIS REGNARD.
Poésies de P. de Ronsard et
autres poètes. |
| VI. CLAUDE GOUDIMEL. 150
Psaumes de David (1580).
Troisième et dernier fascicule. | XVI. CLAUDE LE JEUNE. Mélanges.
Premier fascicule. |
| VII. CLÉMENT JANEQUIN.
Chansons (Attaignant 1529). | XVII. DU CAURROY. Mélanges. |
| VIII. BRUMEL. Missa "de Beata
Virgine." DE LA RUE. Missa
"Ave Maria." Liber quindecim
missarum (1516). | XVIII. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Deuxième fascicule. |
| IX. MOUTON. Missa "Alma
redemptoris." FÉVIN. Missa
"Mente tota." Liber quindecim
missarum (1516). | XIX. GUILLAUME COSTELEY.
Musique (1570). Troisième fascicule. |
| X. MAUDUIT. Chansonnettes
mesurées de I. A. de Baïf (1586). | XX. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Premier fascicule. |
| | XXI. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Deuxième fascicule. |
| | XXII. CLAUDE LE JEUNE. Psaumes
mesurés à l'antique. Troisième et
dernier fascicule. |
| | XXIII. CLAUDE GERVAISE, ESTIENNE
DU TERTRE, et anonymes.
Danceries (musique
instrumentale). Premier volume. |

BROUDE BROTHERS • NEW YORK